

## Te Israel Tobolu Bidi Dabe Hasia Nedebo Po

Te buku Te Israel Tobolu Bidi Dabede te nosali augwaligo te Kenan t̄o sainogo yali s̄e me te po hauwa elalubo, tama s̄e ela pelama, te augwa digi augwa tuni bidi nigilama bidali teba usu nigi pali. Augwaligo te Israel dabe tobolu bidi meba dabede te po wali. Te e tobolu bidi dabe hauwa augwali te ami bidi tonalubo bidi dabe dao, augwali te po t̄u odobo bidi dabe me te bomai po dabe bolobaso, te po dodolobo bidi dabe augwali te bage menio. Godigo augwali te augwa hani dabe te boi bidigo augwali aiyaba elaluama, tama te augwali s̄e s̄e mobaso, te augwaligo tau somainogo yali. Te bidi me deli augwali tomode te genuai nogi elaluali, te Samson, te augwaligo agade yali s̄e po as̄ani te Daj̄ 13-16 tede te po elalubao.

Te genuai s̄e me deli te Godigo dabolo ola mawainu yali, te e tama: Israelgo te Godigo po wali mu peyu tama bugagia bidimainu yali, tiali goli te augwaligo agai po sela s̄abaso da, te augwali boi bidigo mu dolomainu yali. Tiali goli, te aiyaba elalubo gasa nai me deli te elaluali. Te augwaligo Godigo po sela s̄abo sogo, te augwali dolobo si da, te Godigo augwali homu dene idu, tama augwali tau sabo homu yali. Tiali goli, agai augwali odolali me tau sabe, augwaligo homu begelama, tama dwai s̄e yali tagalama, tama agaba homu begelama asobo si da, teda agai te tobolu bidi dabe augwaligo nogode tau sabo bomomawai dao.

### Tobolu Bidi Dabego te Israel Hani Tonaluali

(Daj̄ 1-3)

*Te Juda dabe me te Simeon dabe dede augwaligo te tuni bidi Adoni Sedek pageabi yali*

<sup>1</sup> Te Josua isai madi tama te Israel dabego te tiwai po te Genuai Bidibolo hanalu wali, “Te mena hani polasa peyu, tama te Kenan dabe dali boi hwīgi pogowe?” wali.

<sup>2</sup> Tama Genuai Bidigo te po wei ponani, “Te Judago hani polasa paibao, magi baso meni, eno te t̄o augwalibolo mawai dao.”

<sup>3</sup> Tama Judago hanigo te Simeongo hanibolo wali, “Te hasia dage da dali aselama, tama da te augwaligo dabolo sa muani t̄oba pinao,” wali, “tama dago te Kenan dabe dali hwjaibao. Nosali da Juda dabe dage dali te augwaligo dagebolo sa muani t̄oba paibao.” Te po wai. Tama te Simeongo hani te Judago hani dali pali.

<sup>4</sup> Tama Judago hani te boi hwīgi painu polasa pali, tama Genuai Bidigo te Kenan hani me te Peres hani si te Judago hani dabe nogoba munama, tama augwaligo te bidi sese umabo bidi mu, te 10,000 bidi te Besekde ela silali.

<sup>5</sup> Tama te Juda dabego te tuni bidi Adoni Besek te aga hani dali gegelama, tama augwaligo augwali dali hwjani, tama augwali aiyaba elauali. <sup>6</sup> Adoni Besek wi pali, tiali goli te Juda dabego aga pobeasa pelama, tama aga pageabi elama, tama te genuai a nogo si togwali, tama te a saḡa si me togobadi yali.

<sup>7</sup> Tama Adoni Besekgo te po wali, “Polobadu eno te tuni bage bidi sese sela te gasa bidigo nogo si te 70 bidi te augwali eno te a nogo me, a saḡa me togolama, tama augwaligo te nai kakali te eno tebol sai dologode sela tuyu yai. Megi Godigo te tiwai se naga te enaba wei ponobao,” wali. Tama augwaligo te tuni bidi Adoni Besek te moni hanu Jerusalemba sela pelama, te Jerusalemde bidibadi tama aga isai dao.

*Te Judago hanigo te Jerusalem me Hebron dali sali*

<sup>8</sup> Te Juda dabego te Jerusalemde bidali bidi dabe dali boi hwɨnama, tama augwaligo tɔ sali. Tama augwaligo te we bidi ela munama, tama augwaligo bulu dabe dali sia ulali.

<sup>9</sup> Nosali augwali pelama, te Kenan bidi dabe te bulu dude me bulu odogode bidalubo bidi dabe dali hwɨgi pali, tama augwaligo te bulu nogi Negev teba pelama, me hwɨgi pai. <sup>10</sup> Tama nosali ma augwali pelama, te Hebronde bidibo Kenan bidi dabe dali hwɨgi pali. Te bulu Hebron te polobadu augwaligo te hanu nogi Kiriath Arba nogi yai. Tama Juda dabego te Sesai bulu bidi me, te Ahiman bulu me, te Talmai bulu bidi, te augwali aiyaba elaluai dao.

*Otnielgo te Debir hanu sali*

<sup>11</sup> Te Juda dabego te Hebron bidi dabe augwali aiyaba elaluama, tama augwali pelama, te Debir we bidi dabe dali hwɨgi pali. Te bulu Debir polobadu augwaligo te hanu nogi Sefer nogi yali. <sup>12</sup> Tama Kalepgo te po wali, “Te niwai bidi me deligo te Sefer hanu we bidi dali boi hwɨnama, te augwali aiyaba elaluama, tama te hanu sobaso da, teda agai te eno wegi Aksa te somainu yaibao.” Kalepgo te po wali. <sup>13</sup> Tama Otniel, te Kenasgo ogwa, te Kenas da te Kalepgo dwasianu amanu, agai te hanu sigi pali. Tama tibaso, Kalepgo aga wegi Aksa te Otniel menama, tama agai sali.

<sup>14</sup> Tama te Aksa sabalubode, Otnielgo agabolo po bomo elama weyu, te aga ayabolo te tɔ pedai me deli momainogo te po hanalu wao po wali. Tama Aksa te Kalepba pelama, tama aga te kibu donkide dualaluali te tagalama tɔba samonani, tama Kalepgo agabolo hanalu wali, “Nago magi nai sabo homu ebowe?”

<sup>15</sup> Tama Aksago po wei ponani, “Eno te nai me deli sabo homu ebao. Nago ena te ili meni yai wa pai tɔba muani, te tɔ nogi Negev, te megi nago ena te wɛ ulu meba

mao,” wali. Tama Kalepgo te ulu wẹ ugwadu me aiyadu me elalubo tọ me te agabolo mani.

*Te Juda dabe dali te Benjamin dabe dali te augwali ugwaba ela holali*

<sup>16</sup> Te Mosesgo waji monu te Kengo hani dao. Tialima, te ayago hani dali, te Judago hani dali, augwaligo te pam ni sili elalubo bulu \* taga peyu, tama augwali te Judago bulu te wa pai elalubo te Arat pedai te badu bidigi pali. Tama augwali te Amalek bidi dabe dali te bulude bidali.

<sup>17</sup> Tama te Juda me, te Simeon me, te hani si augwali pelama, tama te Sefat hanude bidibo Kenan bidi dabe aiyaba elaluali. Tama augwaligo te hanu tigidali dola silali. Tama augwaligo te hanu nogi gesi poali, te Horma nogi yai. † <sup>18</sup> Tiali goli te Juda dabe augwaligo te bulu Gasa me Askelon si te sabeo, tama Ekron te tọ pedai dabe dali te sisawai.

<sup>19</sup> Genuai Bidigo te Juda dabe tau sobaso tama augwaligo bulu du elalubo tọ dabe sali. Tiali goli, augwaligo te wẹ sanide bidalubo bidi dabe sela sayabo te usu meni yai, magi basowe, te bidi dabe augwaligo te hwjbo nai dabe karis ain elaluali. <sup>20</sup> Tama augwaligo te bulu Hebron te Kalep mani, te tiwai te polobadu Mosesgo po wali gilama. Tama Kalepgo te Anakgo ogwa sela te augwali Hebronde bidali te sela sawani. \* <sup>21</sup> Tiali goli, te Benjamin hanigo te Jebus dabe te Jerusalemde bidibo te me sela sawe. Tama te Jebus dabe te Benjamin hani dali bidaluama, tama megii po aseani sogoba usu nagasali. \*

---

\* 1:16: Te pam ni sili elalubo bulu te augwaligo polobadu te Jeriko nogi poali. † 1:17: Te hanugo gesi noma nogi page da te “Dola silali,” tama wabo dao. \* 1:20: Jos 15:13-14 \* 1:21: Jos 15:63; 2 Sml 5:6; 1 Sto 11:4

*Te Josepgo hani dabego te Betel bulu hani bidi augwali aiyaba elaluali*

<sup>22-23</sup> Tama tialima, te Josepgo hani pelama, te Betel hanude bidali we bidi dali boi hwigi pali. Polobadu augwaligo te hanu nogi te tiwai nogi poali, te Lus wai. Tama Genuai Bidigo augwali tau sabo sę yali. Tialima, augwaligo te bidi meba tagala palama, te hanuba sa pali. <sup>24</sup> Tama te sa pali bidi dabego te bidi me deli te hanu tagalama buluba soabo suali. Tialima, augwaligo agabolo te po wali, “Te nago dabolo te hanu tomoba pabo sunumi ola mobaso da, teda dago nage dali dwai sę me iligobeo,” te po wali. <sup>25</sup> Tama agai augwalibolo te hanu tomoba pabo sunumi ola mani. Tama augwali te hanu tomoba pelama, tama te hanude bidali we bidi tigidali ela silali. Tiali goli, augwaligo te bidi deli te aga hani dali te augwali me elibeo. <sup>26</sup> Tama te bidi aga te Hit dabego tþba pelama, tama agai te hanu me deli nigali, tama agai te hanu nogi te Lus nogi poali. Tama te nogi me elalubo dao.

*Te Manase hani me Efraim hani si te ugwaba igulali*

<sup>27</sup> Te Manasego hanigo te bulu Betsan, me Tanak, me Dor, me Ipleam, me Megido, te bulu dabe pade elaluali dwasianu bulu dabede te bidali bidi dabe te augwali te augwaligo me sela sębeo. Magi baso meni, te Kenan dabego homu bomonama eyu, tama tede me bidalu dali. <sup>28</sup> Tama te Israel dabe augwaligo bomo pedalubo sogo, augwaligo te Kenan we bidi augwali kalabus ilibo sę yali. Tiali goli, te Israel dabego te augwali mu tigidali sela sayu me ebeo. \* <sup>29</sup> Tama Efraimgo hanigo te Kenan we bidi te Geser hanude bidali te augwali me ela gudulisişwai. Tama te Kenan we bidi augwali dali tede me bidaluai. \*

---

\* 1:28: Jos 17:11-13      \* 1:29: Jos 16:10

*Te gasa hani dabe augwali ugwaba ela holali*

<sup>30</sup> Tama Sebulungo hanigo te hanu Kitron me Nahalal te hanu side bidali we bidi te augwaligo ela gudulube. Tama te Kenan we bidi te augwali dali hodobo bidaluai. Tama te Sebulun hanigo te Kenan dabe augwali kalabus ebo sę ilali. <sup>31</sup> Tama Asergo hanigo te Ako me Saidon, me Alap, me Aksip, me Helba, me Afek, me Rehop, te tama hanude bidali we bidi te augwaligo me sela sasiqawai. <sup>32</sup> Tama te Aser dabe te Kenan dabe dali bidali, magi baso meni, te augwaligo augwali te bidi me sela sasiqawai. <sup>33</sup> Tama Naptaligo hanigo te hanu Betsemes me Betanat te hanu side bidali we bidi augwali te me sela saseo. Tama augwali te Kenan dabe dali bidaluai. Tama Naptaligo hanigo te Kenan dabe augwali kalabus ilibo sę yali. <sup>34</sup> Tiali goli, te Amor dabego bomu eyu, tama te Dango hani dabego augwali te odogo tode ela gudulubo usu meni yai. Tama tibaso te Dango hani dabe meba bulu duba holama bidali. Tama te Amor dabego te augwali te tō maluba dulumainu me ebo. <sup>35</sup> Te Amor dabe augwali naga te Aijalon, me Salbim, me Heres, te tama sela bulude bidaluai. Tiali goli, nosali te Josepgo hanigo bomu genuai pedelama, tama augwali tonaluyu, tama augwali kalabus ilibo sę yai. <sup>36</sup> Tama te Amor dabego tō daj te bulu du Akribimde gagalasa pelama, te bulu Selaba sabolama, tama ugwaba mu pidubadi geani.

## 2

*Genuai Bidigo Mobu Bidi Ensel te Bokim buluba pali*

<sup>1</sup> Te Genuai Bidigo Mobu Bidi Ensel te Gilgal bulu tagalama, te Bokim buluba pali. Tama agai te Israel dabebolo te po wali, “Eno dage te Isip tōde odasa, te eno duga waj dabebolo mawaibao wali bulu tagaligi soali. Tama eno te po wali, ‘Te eno dage dali dau wali po te eno

togogobeo. <sup>2</sup> Tama tialima, dagego te t̄de bidalubo bidi dabe dali te po dau me waidali weyu, te eno habu selebao. Dagego te augwaligo alta dabe aluama dolao, eno te po wai. Tiali goli, dagego te eno dagebolo igio wali te s̄ munu me elamuo. Menio. Dagego te gasagi yai s̄ mu yalio! \* <sup>3</sup> Tama tialima, eno dagebolo meḡi obao, te eno dage pabo madi te bidi dabe augwali eno polasa me sela s̄agobeo, te dage augwaligo t̄ba painogo ebo sogo tama tiaibao. Te augwali dagego boi bidi dabe bidaluaibao. Tama augwaligo tibo godigo te dagego konealubo po usu selama, mu dolaibao.” Genuai Bidigo Mobo Bidi Enselgo te po wali.

<sup>4</sup> Nosali Mobo Bidigo te po wai madi, te tigidali Israel we bidi dwai gela mu wali. <sup>5</sup> Tama te tiali bulu nogi augwaligo te Bokim poali. Tama augwaligo te bulude God Genuai Bidibolo ofa ilali.

### *Josua isali*

<sup>6</sup> Tialima, polobadu Josuago te Israel dabe augwalibolo te sabo t̄ sigi pīo po wali. Tama deli deli bidi dabe pelama, te augwa sa muani t̄ selama, tama tede bidali. <sup>7</sup> Te Josua bidibadi te sogo te Israel dabe augwaligo te Genuai Bidiba lotu po wali. Tama nosali te Josua isai madi me te augwaligo Genuai Bidiba lotu po me udali. Augwaligo tama tiwai s̄ me idubadi, te Genuai Bidigo ebo s̄ sulama, te Israel dabe tau sali bidi dabe me augwali isai. <sup>8</sup> Josua, te Nungo ogwa, te Genuai Bidigo s̄ bidi, te agai kibu be 110 bidama, te aga isali. <sup>9</sup> Tialima, augwaligo aga te bulu Timnat Sera tede pubulali. Te bulu te aga bidali madi te Efraimgo bulu te bulu dude, te Gas bulu du te not pedai badu. \* <sup>10</sup> Te Josua aga deli hani me te augwali isila pali, tama gesi noma we bidi pedelai. Te gesi hani

\* <sup>2:2:</sup> Sai 34:12-13; Bom 7:2-5 \* <sup>2:9:</sup> Jos 19:49-50

we bidigo te Genuai Bidi konesiayu, tama agai te Israel dabede yali se me te munu me konesiayu gege da pali.

*Te Israel dabe augwaligo Genuai Bidiba lotu munu me wabeo*

<sup>11</sup> Tialima, te Israel dabe augwaligo te tibo god dabe Balba lotu weyu, tama dwai se Genuai Bidigo gedude ilali. <sup>12</sup> Augwaligo munu me te Genuai Bidiba lotu me wabe, te augwa waiigo God dao. Te aga digi augwali sigi pelama, te Isip to augwaligo taga soai dao. Megi da, te augwaligo te bulude bidalubo bidi dabego haniani tibo godiba lotu wali. Te Israel dabe augwaligo te tibo godiba kidu sugunama, lotu obaso, tama Genuai Bidigo te tiwai sebe sali. <sup>13</sup> Augwaligo munu me te Genuai Bidiba lotu po me wabeo. Augwaligo lotu te Bal, me te tibo god we dabe Astarte teba lotu wali. <sup>14</sup> Tama Genuai Bidigo sebe eyu, tama dwai homu mu elama, tama agai te hwibo boi bidi dabe me, te nai wi sabo bidi me te aselama, te Israel dabe dali hwagasomainu ilali, tama augwaligo doado bage dabe me wi sagasomainu yali. Tama Genuai Bidigo te bidalubo boi bidi dabego te augwali aiyaba elalumainu ilali. Tama te Israel dabe augwali bomo elama, dolalu hwaiyu ebo usu me isiawai dao. <sup>15</sup> Tigidali sogo augwali hwigi pali, te augwali tulalumainu eyu, te Genuai Bidigo augwali munu me augwali dwasianu tau me sabe, te agai augwali dali po dau wali gilama tama tiali. Tama te Israel dabe augwali dwai mu bidali.

<sup>16</sup> Megi da, Genuai Bidigo te Israel dabebolo te bomo yai tobolu bidi meba mani. Te tobolu bidi dabego te Israel dabe tau selama, tama te hwibo boi bidi dabe, me te doado bage wi sagasobo bidi dabego nogode ma dobola sali. <sup>17</sup> Tiali goli, te we bidi augwaligo te tobolu bidi dabego po me odobe. Augwaligo te Genuai Bidi tudiba munama, tama augwaligo te tibo godiba lotu po me udai, te bidigo



aga we tagalama, te penani ebo weba pabo tiwai yali. Te augwa waj̄ dabe augwaligo te Godigo po wali pai, tiali goli te hani wai dabe polo hasegelama, tama augwaligo te tiwai kolesaga me ebeo. <sup>18</sup> Tigidali sogo Genuai Bidigo te Israel dabego tobolu bidi me deli sa muani, te agai tonalua pidubadi, te aga isiboba usu niyu yali. Tama te tobolu bidi dabego te Israel dabe tau siyu, te boi bidi dabe aiyaba elaluali. Genuai Bidigo te augwali homu dene eyu, tau sali, magi baso meni, augwali te augwa yali seḏe dene me seḡe te boi bidigo nogode siyu, gela weyu yali. <sup>19</sup> Tiali goli, te tobolu bidi isibode, te we bidi augwaligo te augwa poloba yali kolesagaba ma begasa peyu yali. Tama augwaligo dwai kolesagago te augwa waj̄ polasa pali bidi dabego yali kolesaga te aiyaba elaluali. Augwaligo te gasa tibo god wali peyu, tama teba lotu wali. Augwaligo te bomu mu eyu, te augwa ebo dwai kolesaga wali mu pali. Augwa dwai seḡ tagalabo homu ebeo, tede hagela homu naga yali. <sup>20</sup> Tama tibaso, Genuai Bidigo te dwai seḡe mu te Israel dabe dali eyu, tama wado yali, tama agai te po wali, “Te we bidi augwaligo te augwa waj̄ dabebolo wali pao wali te dau wali po bolali. Te augwaligo eno po wali me piḡbaso, <sup>21</sup> tama eno te bidalubo boi bidi dabe pomainu me gudulugobeo, te Josua isai madi tiali. <sup>22</sup> Tama eno te boi bidigo te Israel dabe usu siyu, tama eno augwali suainogo te augwaligo eno po wali pabo te augwa waj̄ dabego yali kolesaga tiwai ebowe naga suainogo tiaibao,” wali. <sup>23</sup> Tama Genuai Bidigo te Kenan hani bidi dabe bidalumainu yai dao. Te agai augwali polo asesa me gudulubeo. Tama agai augwali te Josuago nogoba mu mabeo.

*Te Godigo gasa hani te Israel dabeusu somainu bidalumainu yali*

## 3

<sup>1</sup> Genuai Bidigo te Israel hani tomode te gasa we bidi hani meba te Israel we bidi dabe tomode bidimainogo tagalali, te Kenan tɔde, magi baso meni, agai homugo te Kenan dabe dali moni boi hwɔani sogo te boi hwɔsiɔwani Israel bage te augwaligo bomo te sogo usu sela suainu, te Genuai Bidigo tama tiali. <sup>2</sup> Genuai Bidigo tama tiwai kolesaga yali, te gesi hani Israel dabe deli deli te wɔbi hwɔbo kolesaga ola mayu tama tiali. <sup>3</sup> Te e tama hani we bidi, te Godigo augwali bidimainu yali: te Filistia dabe a naga hanu, tama tigidali hanu te Kenan dabego me, te Saidon me, te Hivi dabego me, te bulu du Lebanonde bidali, tama te bulu du Balhermon te pelama, te Hamat Sunumi tulu mage si teba usu nigi pali. <sup>4</sup> Genuai Bidigo te hani dabe augwali bidalumainu elama, te Israel dabe dali te hwɔbo usu somainu yali, te augwaligo agai bomai po wali pabowe naga koneainu yalio. Te bomai po dabe te Godigo te augwa wɔɔ dabebolo mani, te Mosesgo nogode mawai dao.

<sup>5</sup> Tama te Israel dabe augwali te Kenan dabe, me te Peres dabe, me te Hit dabe, me te Amor dabe, me te Hivi dabe, me te Jebus dabe, te tama hani tomode te Israel dabe bidaluai. <sup>6</sup> Tama te Israel dabe augwaligo te hani dali we si elama bidiyu, tama augwaligo tibo godiba lotu weyu yali.

*Otniel*

<sup>7</sup> Te Israel dabego te augwa Genuai Bidi, te God te augwaligo homugo konesiɔyu gegeda palali. Augwaligo dwai sɛ eyu, tama augwaligo te god Bal dali, te god we Astarte, te god dabe siba lotu wali. <sup>8</sup> Tama Genuai Bidigo te Israel dabe dali wado po olama, tama agai te gavman tuni bidi Kusan Risataim te Mesopotemia bulu bidi asomainu elama, te augwali aiyaba elaluali. Te Israel dabe augwali te gavman tuni bidi Kusan Risataim tego

bomo dologode bididubadi, te kibu be a naga olama, me badu sela bidai. <sup>9</sup> Tama te Israel dabe augwaligo Genuai Bidiba gela obaso, tama Genuai Bidigo te bidi me deli sa munama, te augwali te gavman tuni bidigo bomo dologode bidibo tagalumainu yali. Te bidi aga te Otniel aga te hwıbo madiba pelama, tama Genuai Bidigo te bidigo te Mesopotemia gavman tuni bidi aiyaba elalumainu ilali. <sup>10</sup> Tama Genuai Bidigo Mobo Bidi te Otnielba asama, tama aga te Israel dabego tobolu bidi pedelali. Tama Otnielgo te Mesopotemia gavman tuni bidi dali hwıgi pelama, tama Genuai Bidigo aga tau selama, tama agai augwali aiyaba elaluali. <sup>11</sup> Nosali te bulu bidi hani dali me boi hwısiąbadi, te kibu be bidi sese si bidali. Tama Kalep aga ama Kenas aga ogwa Otniel, te aga isali.

### *Ehut*

<sup>12</sup> Te Israel dabe augwaligo dwai sę Genuai Bidi dali ma yali. Tama tibaso, Genuai Bidigo te genuai bomo te Moap gavman tuni bidi Eklonbolo menama, tama agai te Israel dabe aiyaba elaluali. <sup>13</sup> Te gavman tuni bidi Eklongo te Amor dabe me te Amalek dabe dali selama, tama augwaligo te Israel dabe aiyaba elaluama, tama te hanu nogi Ni Pam te nogi poali hanu me sali. <sup>14</sup> Tama te Israel dabe te gavman tuni bidi Eklongo bomo dologode bidiyu, tama augwali agade te kalabus sę idubadi, te kibu be <sup>18</sup> tama kibu be bidai.

<sup>15</sup> Tialima, te Israel dabe augwaligo Genuai Bidiba gela obaso, tama agai bidi me deli augwali te boi bidigo nogode bidibo tagalumainu sa muani. Te bidi aga nogi te Ehut, aga te pobase nogo yai bidi, tama te Benjamingo hanide te Gerago ogwa dao. Tama te Israel dabego te gavman tuni bidi Eklon te wiegi yai homu ilibo nai tolali, te Moap gavman bidi bidai, tama te nai te Ehutgo sela pali. <sup>16</sup> Ehutgo te aga hwą ge bainat te tedali nigali. Te hwą ge

poi te si badu elaluali, tama te bobage gana elaluali te hap mita. Tama agai te hwa ge te aga dolo nogo badu te aga saḡade daḡ olama, te gudali ugwa dologode geme dualali. <sup>17</sup> Tialima, agai te wiegi yai homu ilibo doado bage te gavman tuni bidi Eklonbolo magi peyu pali. Eklon te moni genuai tigi ili yai bidi mu bidai. <sup>18</sup> Ehutgo te agai sela pali doado bage te Eklonbolo menama, tama aga dali te doado bage sela asali bidi dabe te augwali pai. <sup>19</sup> Augwali palima, te masigi togolama sabo bulu te Gilgal paḡa sabolali, tama Ehut te agaduba ma gelama, tama te bulu Moapba ma sabolali. Agai te gavman tuni bidi Eklon suainu eyu, tama agabolo te po ola tolali, “Tuni bidi, eno po te nage deli dali naga wainogo asalio,” wali. Tama te tuni bidigo aga se ebo bidi dabebolo te po wali, “Dage piḡo,” wali. “Denaduba si naga bidaibao,” wali. Tialima, tigidali se bidi dabe sese buluba sola silali.

<sup>20</sup> Te gavman tuni bidi agaduba deli te kedau asobo be habu te ugwadu daide dulaludali, Ehut agaba asama te po wali, “Eno te nago po te Godidu asali po me deli te nage dali wabo po elalubao,” wali. Te gavman tuni bidi dolugulali, <sup>21</sup> tama Ehutgo te bainat hwa te pobase nogogo selama, tama te hwa ge te tuni bidigo tabide elali madi te hwa ge te tabi tomoba bula sigi pali. <sup>22</sup> Ehutgo te bainat hwa te tuni bidigo tabide dḡa sabeo. Tama te hwa poi yali me te hwa ge sigi me te tigidali mu tomoba bula sigi pali. Tama te tabi iligo te hwa ge mesega sali, tama te bainat poi yali te tudi badu pedaligi soali. <sup>23</sup> Ehutgo te be sunumi paliama, daḡ walama, tama te gasa sunumidu buluba teda soali, tama aga palio.

<sup>24</sup> Te se bidi dabe aselama suali, te be sunumi palialubo suali, tama augwaligo te homu yali, “Te gavman tuni bidi te di beba pali da,” te homu yalio. <sup>25</sup> Augwaligo sesabi gana elama tonaluali goli, agai te be sunumi dabo sube.

Tama augwaligo ki selama, te be sunumi dalama, tama augwaligo suali, te augwa genuai bidi isama, tama te be degedude pila mubo suali.

<sup>26</sup> Te sę bidi dabego homu hauwa eyu tonalu dali sogo, te Ehut aga wi soai. Aga palima, te masigi togobo pesage dabe te edelama, tama wi peyu, te bulu me nogi Seira teba geme wi duala sigi pai. <sup>27</sup> Nosali aga te Israel dabego tōba pedelama, tama agai Efraimgo bidali bulu duba sabolama, te bu wabo nai biugel bu olama, te Israel bidi i olama, te hwjagasao wai. Tama augwali nosali asobadi aga polasa peyu, tama augwali te bulu duba dabe aiyaba dulali.

<sup>28</sup> Ehutgo te Israel dabebolo wali, “Dage ena wali asiąo! Genuai Bidigo duga boi bidi, te Moap dabe, te dagego nogoba manio. Te dagego augwali aiyaba elaluaibao,” wali. Tialima, augwaligo te Ehut wali palima, tama augwaligo te Moap dabe soabo sunumi geą sigi pali, te Moap dabe augwali te wę Jordan nogeidali weyu tama tiali. Tama me deli te wę nogelama te me soabeo. Mu menio. <sup>29</sup> Te sogode te Israel dabe augwaligo te Moap dabego bomai ami bidi dabe te bidi sese umabo bidi, te 10,000 bidi ela muani. Te deli munu me wi pabeo. <sup>30</sup> Tama te Israel dabego te sogo te Moap dabe aiyaba elaluai. Tama te tōde te boi me hwjisiąbadi, te kibu be bidi sese me si me si, te 80 yia bidai.

### *Samgar*

<sup>31</sup> Te Ehut tudi badu te gasa tobolu bidi me pedelali, te aga nogi Samgar da, te Anatgo ogwa dao. Agai te bidi sese bidi hauwa elali, te e tama bidi, 600 te Filistia bidi dabe te dwasianu te kibu bulmakau tonalubo ene sesemonego te bidi dabe ela silali. Tama te Israel dabe tau siyu, agai tama tiai dao.

## Debora me Barak

## 4

(Dqj 4-5)

*Debora de Barak sigo te boi bidi dabe aiyaba elaluali*

<sup>1</sup> Ehut isai madi tama Israel dabego te Genuai Bidi Godigo gedude dwai sę ma ilali. <sup>2</sup> Tama tibaso, Genuai Bidigo te Kenan gavman tuni bidi Jabingo te augwali aiyaba elalumainu ilali. Te tuni bidigo te Hasor hanu tonaluali. Tama aga sę tonalubo te polalubo bidi Sisera te aga ami bidi dabego ofisa bidi dao. Aga te bulu Hasoret Hagoim tede bidali. <sup>3</sup> Jabin agai hwıbo nai te bidi sese hauwa 900 te karis ain elaluai. Tama agai te Israel dabe dodolama mu tolaluali, tama augwali subigila eliyu, tama doliyu idubadi, te kibu be bidi sese deli bidai. Tama te Israel dabe augwali tau somainu te Genuai Bidiba gela wali.

<sup>4</sup> Te sogo te nosali pedelabo sę po pusali profet we me deli bidai, te we nogi Debora. Te bidi me deligo we, te bidi aga nogi Lapidot. Te sogo te we Deborago te Godigo homude mabo kolesaga te po te Israel dabebolo ola mawai. <sup>5</sup> Aga te ni me deli te ni pam dologode dulalu bidibadi, tama te Israel dabe agaba aselama, tama agai augwaligo po tų dodolomainu eyu, augwaligo agai po odagasiyu yali. Te ni te bulu Rama me Betel te Efraimgo bulu du tomode elaluali. <sup>6</sup> Tama Deborago po te Barakba ola tolali, te Abinoamgo ogwa da, te Naptali hanigo hanu Kedes te badu bidali. Tama Deborago agabolo te tiwai po wali, “God, te dago Genuai Bidigo, nagebolo te po wainogo yali: ‘Nage pelama, te Naptaligo hanide, me Sebulungo hanide te bidi sese umabo bidi e tama bidi, te 10,000 bidi dabe sigi pelama, tama augwali te bulu du Tabor teba sisinao,’ wali. <sup>7</sup> ‘Te eno te gavman tuni bidi Jabingo sę ebo polalubo ofisa bidi Sisera, te aga ami bidi dabe dali odasa asiyu, te nage dali te wę Kisonba hwıgulaibao,’ wali. ‘Aga

te aga karis dabe me te aga ami bidi dabe dali asaibao,' wali, 'tiali goli tagalao, te eno augwali te dagego nogoba mawaibao,' Genuai Bidigo te po wali." Deborago te po te bidi Barakbolo pusali.

<sup>8</sup> Tama Barakgo Deborabolo te po wali, "Te nage ena dali asobaso da, te ena paibao. Tiali goli te nage asisabaso da, te ena me pogobeo," wali.

<sup>9</sup> Tama Deborago po wei ponoyu, te tiwai po wali, "Tialima, te ena nage dali pelama, tama nago te wabi hwibo bomogo te aiyaba elaluaibao. Tiali goli, te nago naga genuai nogi ugwaba me sogobeo, magi baso meni, Genuai Bidigo te hwibo tobolu bidi Sisera te we me deligo nogoba mawaibao," wali. Tialima, Debora hogodama, tama Barak dali te bulu Kedesba pali. <sup>10</sup> Barakgo te Sebulungo hani me, te Naptaligo hani me i olama, tama te Kedes hanuba pali, tama te bidi sese umabo 10,000 bidi te aga wali pai. <sup>11</sup> Tama Debora me te aga dali pali. Te sogo te Kengo hani te bidi me deli Heber, te agai ugwa be te Kedes hanu sesegede senama bididuai, te moni ni te Sananim bulu pade dao. Polobadu Hebergo te Kengo gasa hani tede taga soai, te Hobap aga deli kaneme hani, te Moses aga wajigo aya dao.

<sup>12</sup> Te Siserago te Barak te Tabor bulu duba pali po odobaso, <sup>13</sup> agai te hwibo nai te bidi umabo te 900 karis ain me, te aga hani bage me asao olama i wali, tama augwali te we Kison te badu te elalubo hanu te Haroset Hagoim te badu pai.

<sup>14</sup> Tama Deborago te Barakbolo te tiwai po wali, "Tegobao! Da pinao. Genuai Bidi te nage pabo badu te polasa pobao. Tama tibaso, te sogo Genuai Bidigo te nage tau selama, tama nago te Sisera aiyaba elalueibao," te po wai. Tama po obaso, Barakgo te 10,000 bidi hauwa selama, tama augwaligo te Tabor bulu du tagalama, aiyaba

dulali. <sup>15</sup> Te Barak aga ami bidi dabe dali pedalubo sogo te augwaligo hwıbo sę hodolali, tialima Genuai Bidigo te Sisera me aga karis dali tigidali badi, te aga ami bidi dabe dali, te augwali wabo pabo bidi dabe tiwai ilama, subigila tedela pali. Tama Siserago te aga karis dabe taga peyu, tama aga wi pali. <sup>16</sup> Barakgo te karis dabe me te ami bidi dabe dali pobeasa pidubadi, te Haroset Hagoim teba tagaligi pali. Tama Barakgo ami bidi dabego te Siserago ami bidi dabe tigidali ela silali. Te deli digi me bidibeo.

<sup>17</sup> Sisera wi peyu, te Hebergo we Jaelgo ugwa beba wi duala sigi pali, te Kengo haniba, magi baso meni, Jabin, te Hasor gavman tuni bidi, agai te Hebergo hani dabe dali abagi olama bidali. <sup>18</sup> Tama Jael pelama, Sisera subaso, tama agai Siserabolo te po wai, “Genuai bidi, be tomoba asao,” wali. “Nage eno ugwa be tomoba asao,” wali. “Nage wi me elamuo.” Tama Sisera te ugwa be tomoba pelama, tama Jaelgo aga te ugwa blanket ugwa me deligo geme dologoba dualali.

<sup>19</sup> Tama Siserago Jaelbolo te po wai, “Eno dogoni wa palio. Eno homugo te nago wę ena menama tueio,” wali. Tialima, Jaelgo te kibu meme waligo nigai te botol wę dala mani, tama te ame pę elaluali tama agai te Sisera menama tuali. Nosali Jaelgo aga ma dualali.

<sup>20</sup> Tama Siserago Jaelbolo te po wali, “Nage te ugwa be sunumide dolalua,” wali, “tama bidi me deli asama nage-bolo hanalu wawasiyu, ‘Te bidi me deli tede bidibowe?’ wagasobaso da, teda nago te po weyu, ‘Menio’ po wao!” Siserago te po wali.

<sup>21</sup> Te Siserago tigi hagela gana mu ebaso, tama aga piali te bidi isibo tiwai mu elama mu piai. Tama Jaelgo te hama me deli me te pęwadage ni me deli badi, te ugwa be sesege te tęde dau wabo ni pin, te ni me selama, tama aga te dua dua digi te Sisera pila mubo madiba pali. Tama agai te



ni pin te hamago elama, te bidi Siserago tobolu tomoba enani, tama te ni bulu badu teda solama, te tɔba bida sigi pali. Tama Sisera isali.

<sup>22</sup> Tama Barakgo te Sisera gege asali sogo, Jaelgo te aga tiɔba pelama, tama aga sulama, tama agabolo te tiwai po wali, “Nage asao!” wali. “Te eno nago te gegebo se yali bidi te nagebolo eno ola mawaibao,” wali. Tama Barak te we dali te ugwa be tomoba pali. Tama agai suali, te Sisera isama, te tɔde pila mubo suai. Te enani ni te aga tobolude me elaluali.

<sup>23</sup> Te sogode Godigo te Israel dabe tau selama, te Kenan gavman tuni bidi Jabin aiyaba elaluali. <sup>24</sup> Tama te Israel dabego te Kenan gavman tuni bidi Jabin dali bomu mu elama hwɔnama, te augwaligo aga te tigidali mu dolama mu yalio.

## 5

### *Te Debora me Barak sigo tɔɔbi yali po*

<sup>1</sup> Te sogo te we Debora, me Barak, te Abinoamgo ogwa, augwali sigo te tama tɔɔbi po wai:

<sup>2</sup> “Genuai Bidigo nogi ugwaba sao!  
Te Israel tobolu bidi dabe augwaligo  
wɔbi hwɔabo bomu mu yali.

Tigidali bidi wiegi yai homu  
pemene eyu, hwɔabo homu yai!”

<sup>3</sup> “Odao, dage gavman tuni bidi dabeo!  
Olo bugagia munama, dage tobolu bidi dabe dao!  
Te eno tɔɔbi me deli weyu, tama musik gagali  
te Genuai Bidiba waibao,  
te Israel dabe dago God dao!”

<sup>4</sup> “Genuai Bidi, nago te Seir bulu du dabe taga solama,

te Idomgo bulu taga soyu, tama aiyaba dulai,  
tialima te tɔ mali eyu, tama te tulubage tulali.

Mu tama tiali, te wɛ dagaludu dulalio.

<sup>5</sup> Te bulu du dabe Godigo gedude te mali yali,  
te Sainai bulu dugo Genuai Bidi,  
te Godigo gedude, te da Israel dabego  
Genuai Bidi dao.” \*

<sup>6</sup> “Te Samgar, te Anatgo ogwa bidali sogo me,  
tama te Jael bidali sogo  
te bisnis sɛ ebo bidi dabe  
te genuai sunumidu me bilibeo.

Te iba soyu, obaba soyu ebo bidi dabe,  
augwali te dwasianu sunumidu naga bilaluali.

<sup>7</sup> Debora, te Israel dabego augwa hanu tagalama,  
tama te hanu olo elaludubadi, te nage pedalubo  
sogoba usu nagasali.

Tama nage te augwali tonalubo ida tiwai yali.

<sup>8</sup> Tama te Israel dabego te gesi god wali pabo sogo,  
te augwaliba boi hwɛbo sɛ pedelali.

Te Israel dabego boi hwɛbo ami bidi dabe te bidi sese  
hauwa mu te 40,000 bidi dabe,  
tiali goli me deligo te boi hwɛabo sabele me  
sesemone me me sela pabeo.

<sup>9</sup> Te eno homu kolesaga te Israel dabego ofisago  
ami bidi dabede elaluali,  
tama te boi hwɛainogo ebo bidi dabe dali elalu yali.  
Te Genuai Bidigo nogi ugwaba sao!”

<sup>10</sup> “Dage te tedela yai donki  
te sadelde duabo genuai bidi dabe,  
tama dage te sɔgago bilibo olo bidi dabe,

---

\* 5:5: Sai 19:18

dagego te nai po page pusao.

11 Odiào! Te wẹ uluba sisinama,  
 te po hauwa miani we bidi hani  
 augwaligo te Genuai Bidigo nogi  
 ugwanu sali po pusao,  
 augwaligo te Israel bidi dabego  
 ugaba ela holali po pusao wali!  
 Tama te Genuai Bidigo we bidi  
 augwaligo te hanu tagalama,  
 tama augwali aiyaba dulai.

12 ‘Nage poligi pao, Debora,  
 nage poligi pao! Nage poligi pao!  
 Nago tẹ̀abi po me deli wao!  
 Tama nage poligi pao!  
 Barak te Abinoamgo ogwa, nage hogodama pao!  
 Nago te naga aiyaba elaluali kalabus  
 bidi dabe sela pao!’ ”

13 “Tama te boi hwjani wiegi yai bidi dabe augwali  
 te augwa genuai bidi bidibo madiba sisinagasali.  
 Te Genuai Bidigo bidi dabe agaba aselama,  
 tama augwali te boi hwjabo sisi elama bidali.

14 Te Efraim dabe aiyaba dulama,  
 tama te tọ maluba pali.  
 Augwaligo te Benjamin hani bidi dabe wali pali.  
 Te Makir bidi sibi tobolu bidi dabe te buluba dulali.  
 Tama te Sebulungo hanide ofisa dabe  
 te buluba dulali.

15 Te Isakargo genuai tobolu bidi dabe  
 te Debora dali asali.  
 Megi da, te Isakar me, Barak me asobao wai.  
 Augwaligo te augwali wali peyu, te malu tọba pali.  
 Tiali goli, te Rubengo hani bidi augwaligo homu si elalu,

tama augwali asabo homu me ebeo.

<sup>16</sup> Magi baso dage te sipsip dabe dali bidibawe?

Te sipsip tonalubo bidi dabego te sipsip  
hani dabe i wabo odainogo ebawe?

Mu tama, te Rubengo bidi hani te si pedali,  
tama augwali asabo homu me ebeo.

<sup>17</sup> Te Gatgo hani bidi te wę Jordan  
te giliga pedalubo pedai badu bidali.

Tiali goli, magi baso te Dango  
hani te moni geba sipde sę yaliwe?

Te Asergo hani te tamu ąj sanede bidai.

Augwali te olo tama te augwa te wę sanede bidaluai.

<sup>18</sup> Tiali goli, te Sebulungo bidi me,  
te Naptaligo bidi me te pąde augwali te boi hwjbo  
pesagede dolainu yali.”

<sup>19</sup> “Te Israel isąwai gavman tuni bidi dabe aselama,  
te Tanakde hwjani, te Megido wę pąde hwjani.

Te Kenan tuni bidi dabego Israel dali hwjagasali,  
tiali goli augwaligo te silva dabe me sela pabeo.

<sup>20</sup> Te dagalude hq dabego me hwjani.

Augwaligo te augwa sunumi ogwade wali biliyu,  
tama augwaligo Sisera dali hwjani.

<sup>21</sup> Te wę Kison me aga bomo elama  
asiyu, te hwjbo bage augwali tolasa pali.

Te węgo asobo te bomo mu yali.

Te eno dili mobo selama, tama bomo elama paibao!

<sup>22</sup> Tama te bomo yai hos dabe polo wi udulama,  
augwaligo te tqba augwa sągągo  
elali, te be kulu wabo tiwai yali.

<sup>23</sup> Te Genuai Bidigo ensel mobo bidigo te po wai,

‘Te Meros hanu dolomainao,’ wali.

‘Tama te hanude bidibo we bidi augwali

me dolomainao.  
 Magi basowe, augwaligo  
 te Genuai Bidi tau sainu me asobeo,  
 augwali te Genuai Bidi hwj̄bode tau sainu  
 asobo ami bidi tiwai me asobeo.’ ”

<sup>24</sup> “Jael, te Hebergo we, te Kengo hanide,  
 te wiegi yai homu pemene emainao.  
 Te agai wiegi yai homu pemene ebogo  
 te gasa te ugwa bede bidalubo  
 we dabego ebo homu pemene te aiyaba elalumainao.

<sup>25</sup> Siserago te w̄ę po agabolo hanalu wali,  
 tiali goli Jaelgo ame p̄ę aga mawai.  
 Agai te wiegi yai ame p̄ę  
 te gasagi yai kap me delide sela asali.

<sup>26</sup> Agai te ugwa be bobegelainu t̄ode  
 bulali ni elalubadi, te selama,  
 me badu nogode tuali,  
 tama dolo nogode te s̄ę bidi dabe hama tola sali.  
 Tama te agai Sisera elalima, tama aga tobolu pedai.  
 Agai te poali ni aga tobolude enanima,  
 tama tigidali peda pali.

<sup>27</sup> Te Sisera aga saḡa kiduba tulaluali,  
 tama pila muani te Jaelgo saḡa p̄ade.  
 Te meḡi da, aga te tulaluama tama isalio.”

<sup>28</sup> “Te Sisera aga ida dolugulama,  
 te windodu tonaluali,  
 agai gedu te be genagi dili agebeledu  
 munama tonaluali.  
 Tama agai te po wai, ‘Magi baso te  
 Siserago karis te asobewe?’ wali.  
 ‘Magi baso agai hos dabe me polo asobewe?’

<sup>29-30</sup> Te aga dali bidibo kolesaga

koneai we me deligo agabolo te po wei ponai,  
 ‘Te ami bidi dabego te e tama tobage tiwai nai dabe  
 dobadu te gegebo se idubadi bogo,’ homu yali.  
 ‘Te ami bidi dabego we deli ma me si,  
 ma te Siserago sabo wiegi yai ugwa me,  
 tama te kwini au ilibo wiegi yai beligo  
 te kwingo magede au ilabo nai  
 siyu ebadi bogo,’ te homu yali.  
 Tama Siserago idago me te tiwai homu yai.”

<sup>31</sup> “Tialima, Genuai Bidi, dago homugo  
 te tama tialigo te nago boi bidi dabe isimainogo yao.  
 Tiali goli, nago abagi dabe da, te ula eyu,  
 tama te giliga nanobo ula tiwai pedalumainu yao,”

te Debora dali Barak sigo te tiwai teḡbi po tama wali.  
 Tama te toḡ pedaide te boi munu me hwiḡsiḡbadi, te kibu be  
 bidi sese si 40 yia bidali.

## Gideon te Israel dabego tobolu bidi pedelai

### 6

(Dqi 6-9)

#### *Genuai Bidigo te Gideonbolo se me deli mawai*

<sup>1</sup> Te Israel dabego Genuai Bidigo gedude dwai se ma yai.  
 Tama agai augwali te Midian dabego aiyaba elalumainu  
 ilama, tama augwali te Midian dabego tonalubadi te kibu  
 be nogo a naga olama, me badu nogo si kibu be bidai.

<sup>2</sup> Te Midian dabego bomogo te Israel dabego bomu aiyaba  
 mu elalubaso, tama te Israel dabe te Midian dabede wi  
 ebaso, augwali te masigi dedagede me gasa bulude me  
 te augwali geme duala sigi pela silama, tama te Midian  
 hani bidi dabego augwali gegainu ebo usu meni yani.

<sup>3</sup> Tigidali sogo te Israel dabego nai dabe te gide bulama

elalubadi, te Midian dabe me, te Amalek dabe dali me, te kemi t̄o bulude bidibo bidi dabe, te giliga pedalubo badu bidi dabe, te tama bidi hani aselama, tama augwaligo te Israel dabe dali boi hw̄agasaki. <sup>4</sup> Augwali bidabo pesage te t̄o pedai badu nigagaselama, tama gide elalubo nai dabe tigidali dolama, te Gasa t̄o pedai badu te saut teba usu nigi palio. Augwaligo te Israel dabego nai me badu dwasianu tagalama elalumainu me ilibeo. Tama augwaligo te sipsip dabe me, te bulmakau dabe me, te tigidali donki dabe me, te augwaligo tigidali sela pela silalio. Augwaligo te nai dabe te deli me tagalama me elalumainu ebeo. <sup>5</sup> Augwali te augwa bulmakau me te augwa ugwa be dabe dali sela asela wali, te sagado sibi dabe sisinama asobo tiwai elama asali. Te we bidi dabe dali te augwa kibu te kamel dabe me te augwali umabo mu, tama te bidigo nedabo usu meni yani. Augwali aselama, tama te tigidali gi dabe dolagasaki, <sup>6</sup>tama te Israel dabego te augwali dali hw̄abo bomo meni yani. Tama te Israel dabego te augwa Genuai Bidiba gela weyu, te augwali tau sao wali.

<sup>7</sup> Te Midian dabego te Israel dabe augwali dolali sogo, teda te Israel dabego te augwa Genuai Bidiba gela weyu, te augwali tau sao wali. <sup>8</sup>Tama Genuai Bidigo profet me deli te augwaliba tagala palali. Te profetgo Godigo te po sali, te Israel bagego Genuai Bidi dao. Tama agai te po wali, “Eno dage odasa asaligo tama dage te Isipde kalabus s̄e yali taga soai dao. <sup>9</sup> Eno dage te Isip dabego nogode ma dobola selama tialigo tama e t̄ode te bidi dabego dage dali te boi hw̄ani. Te dage asali sogo, te eno augwali ela gudulai. Tama augwaligo t̄o te eno dagebolo mawai dao. <sup>10</sup> Tama eno dagebolo wali, ‘Ena te God, duga Genuai Bidi da,’ po wai. ‘Dagego te Amor dabego tibo godiba lotu me olamu da,’ po wali. ‘Te bidi dabe augwaligo t̄ode dage bidalu, te augwaligo tibo godiba lotu po me wagio,’ po wali. Tiali

goli, dagego eno po me odobeo.” Profet bidi me deligo te Genuai Bidigo po wali.

<sup>11</sup> Nosali Genuai Bidigo Mobo Bidi ensel asama, tama te moni ni te Ofra bulu pađe te ni dologode bidagasali, te Abiesergo hani bidi Joasgo bulude. Te aga ogwa Gideon, aga te Midian dabede wi ebaso, tama aga te wit agabo masigi me deli te tɔ dedage tiwai elalubo madi tede te geme duala sigi pelama bididuali. Tama agai te wit bo wali sela saɓo se iduai. <sup>12</sup> Tama Genuai Bidigo Mobo Bidi ensel agaba pedelama, tama te po wai, “Nage te boi hwɔabo bomai bidi dao, te Genuai Bidi nage dali bidibao!” Te po wai.

<sup>13</sup> Tama Gideongo agabolo te po wali, “Genuai bidi, eno te po me deli nagebolo hanalu obao. Te Genuai Bidi da dali bidibao wida, magi baso te dwai se dabolo pedelama elalubawe? Tama agai polobadu dago hani tau sali wiegi yai kolesaga, te tobage kolesaga agai te megi ma ebo menio. Magi basowe? Agai te dago wɔ dabe te Isipdu sela soali, tama dago aya dedego dabolo te tiwai po pusai. Tiali goli, megi da, Genuai Bidigo da tagalama, tama da te Midian dabego nogode bidibao.” Gideongo te po wali.

<sup>14</sup> Tama Genuai Bidigo agabolo te po wali, “Nago bomo tigidali dali te nage pelama, tama nago te Israel dabe te Midian dabego nogode ma dobola sao. Ena digi eno nage tagala palobao,” wali.

<sup>15</sup> Tama Gideongo te tiwai po wei ponani, “Tiali goli, Genuai Bidio, te eno Israel dabe mena tama ma dobola sogowe? Eno hanigo bomo menio. Te gasa Manasego hani dabego da aiyaba elaluali. Tama ena da, te ena hanide te olo nai tiwai elalubao,” wali.

<sup>16</sup> Tama Genuai Bidigo agabolo te po wai, “Nago ebo usu yaibao, magi baso meni, te eno nage tau saibao. Te nago Midian dabe eliyu, te bidi deli elibo te tiwai yaibao.” Te po wai.



<sup>17</sup> Tialima, Gideongo te tiwai po wei ponai, “Te ena nago gedude dwagi yai bidi da omainogo da, nago enabolo te eno koneabo daj me deli ilibaso, teda eno koneama, te nage Genuai Bidigo digi te ena dali po miani, te eno koneaibao. <sup>18</sup> Tama nage me pigio. Te nai meba eno nagebolo te wiegi yai homu ilama ofa mawaibao,” wali. Tama Mobo Bidi enselgo te po wali, “Te ena nage asobo tonalu bidaibao.”

<sup>19</sup> Tama Gideon te aga be tomoba pelama, tama te ogwa bidi tamadi nisai meme me deli elama ulali. Tama agai te plaua meba ulali, te naigo sege te 10 kilo, tama yis meni yai. Agai te kibu mi te basket me delide muani, te sup ulali te poude muai. Tama agai te nai te Genuai Bidigo Mobo Bidi ensel te moni ni dologode bidibadi teba magi pali.

<sup>20</sup> Tama ensel agabolo te po wali, “Te kibu mi dali te bret me te masigi daiba manao,” wali. “Tama te naiba ugwadu te sup gelao.” Tama Gideongo tama tiwai yali.

<sup>21</sup> Tialima, te Genuai Bidigo Mobo Bidi enselgo te dono me deli agai nogogo tolasama, tama agai te dono habu te kibu miba dali te bretba me ugwadu muani. Tama polo te masigide sia bogoli pedelama, tama te kibu mi dali te bret me siago dali. Tama te Mobo Bidi ensel polo palio. <sup>22</sup> Tama Gideongo koneani, agai te Genuai Bidigo Mobo Bidi ensel suali homu elama, tama aga dwai noma mu selama, tama te po wai, “God Genuai Bidi dao! Eno nago Mobo Bidi ensel gesabidi sualio. Megi da magi nai enaba pedelaibawe?”

<sup>23</sup> Tiali goli, Genuai Bidigo agabolo te po wai, “Te usu da, nage wi me igio. Te nage me isibeo,” wali. <sup>24</sup> Tama tibaso, Gideongo Genuai Bidigo alta me deli te bulude nigilama, tama agai te alta nogi weyu, “Te Genuai Bidi aga te homu nagame dua ebo bidi da,” wali. Te nigali alta te Abiesergo hani bagego to pedai badu e po asebo sogode me elalubao, augwaligo te bulu nogi Ofra wai dao.

<sup>25</sup> Te sogo hulide Genuai Bidigo Gideonbolo te po wai, “Nago te naga ayago bulmakau omai me deli sobadi, tama gasa bulmakau te kibu be 7 yai, te bulmakau me sao. Tama nago te naga ayago te tibo god Balba lotu wainu nigali te alta aluama dolao. Tama te pade dolaluali, te tibo god we Asera aga noma piksa elalubo pos ni me te gelama, tama isi bagayao,” wali. <sup>26</sup> “Tama nago te Genuai Bidigo alta wiegi yai me deli te dwasianu bulu du daide nigao. Nosali nago te si wali bulmakau selama, tama nago te togali te habu selali ni pos dali te ofa tiwai elama ulao.” Genuai Bidigo te po wai.

<sup>27</sup> Tialima Gideongo aga se ebo bidi nogo si selama, tama augwaligo te Genuai Bidigo wali po selama, te tiwai se yali. Tiali goli, Gideongo te se te giligade me ebeo, magi baso meni, aga deli hani sibide wi ebaso, tama me te hanu tomode bidalubo bidi dabede me wi yali. Tama tibaso, agai te se hulide yai dao.

<sup>28</sup> Te kigamu mu te hanude bidaluali we bidi hogodama, tama augwaligo te alta dali te habu selali Asera pos ni dali tede elalubo me subeo. Tama augwaligo suali, te bidi dabego te si wali bulmakau te gesi altade ofa elama ulai sualio. <sup>29</sup> Tama te we bidi dabego augwa hasi tomode digi hanalua bilali, “Dego te se yaliwe?” Augwaligo hanalua bilama, tama augwaligo bugagia gege bilama, te Gideongo te se yali suali, te Joasgo ogwago, te se yai. <sup>30</sup> Tama augwaligo Joasbolo te po wali, “Nago ogwa eba odasa asao, tama dago aga elaibao! Agai te god Balba ofa yali alta dali, te pade dolaluali te dago god we Asera pos ni me dolalio,” wali.

<sup>31</sup> Tiali goli, Joasgo te aga dali wado po wabo bidi dabe augwalibolo te tiwai wai, “Te dage da, dagego te tibo god Bal tau sabo homu elama, tama tiyu dagego te konila po obawe? Mena bidi agai te tibo god Bal tau siyu, te konila

po wabo bidi da, te aga te giliga pedalisiaḅadi isimainu yaibao. Te Bal te god me deli yai baso da, teda aga digi aga tau somaina,” Joasgo te po wali, “te magi baso meni, te augwaligo te togolama dolali alta te Bal aga nogi elalubo alta dao,” Joasgo te po wali. <sup>32</sup> Te sogo gagalasa, megi e sogo usu nagasu, te Gideongo gesi nogi elaluali Jerubal, \* magi baso meni, Joasgo tama po wali, “Te Bal aga digi aga tau somainu yao,” wali, “te magi baso wabe, augwaligo te togolama te dolali alta te Bal aga digi nogi elalubo alta dao,” po weyu, agai te tiwai po wai dao.

<sup>33</sup> Megi da, te Midian dabe me, te Amalek dabe me, tama te olo kemi tḅ bulude bidibo bidi dabe me, augwali sisinai elaluali. Augwaligo te wḅ Jordan nogelama, tama te Jesril tḅ malu odogo bulude te osogo bidibo pesage nigilama bidai. <sup>34</sup> Tialima, Genuai Bidigo po wabo Mobo Ogwa Wai te Gideonba dulama, tama Gideongo te nai biugel me deli bu wali, te nai augwaligo te sipsip gaḅgo nigai, te Abiesergo hani augwali aga wali asomainu i wali. <sup>35</sup> Agai te po sela pabo bidi dabe te tigidali buluba tagala palama, te Manasego hanibolo wagi pelama, te augwali aga wali asao po wai. Agai te po sela pabo bidi augwali te po te Asergo haniba me tagala palu, te Sebulungo hanibolo me, te Naptaligo haniba me te po sela pali. Te augwali me aselama, tama aga dali sisinama talualio.

<sup>36</sup> Tama Gideongo Godiba te po wai, “Nago po weyu, te nago ena bomo mobaso, te Israel dabe tau sagemento po wai. <sup>37</sup> Tialima, eno te kibu sipsipgo tigi nisi meba te tḅba muaibao, te dago te wit haluyu agabo madi te tama tiaibao. Te kigamu te wḅ segeni naga te sipsip niside elalu, tama te tḅde wḅ segeni me elalusiḅbaso da, teda eno mu koneama, te nago homugo eno te Israel dabe tau somainu

---

\* 6:32: Te nogi Jerubal te page elalubao, “Bal aga digi aga tau somainao,” tama wabo.

te tiwai po nago wali gilama te sę yali te homu yaibao.” Gideongo Godibolo te po wai. <sup>38</sup> Tama te naide te tiwai sę pedelali. Tama Gideon te kigamu digi mu hodaluama, tama agai te sipsip niside elaluali ąi segeni sela sąwani. Tama te węgo te dwasianu pou me deli paęawai.

<sup>39</sup> Nosali Gideongo Godibolo te po ma wai, “Genuai Bidi, nago ena dali wado po wabo homu me elamuo, eno deli sogo digi ma po miabo homu ebao. Eno homugo nago enabolo te sipsip nisi deli sogo ma usu somainu yabo po eno nage dali omainu yao. Eno homugo te sipsip niside ąi segeni ebo te niside elalugobeo, tama te tęde naga te ąi segeni elalumainu homu yai.” Te po wai. <sup>40</sup> Tialima, te sogo hulide Godigo te tama tiwai naga ilali. Te sipsip niside te ąi segeni elalubeo, tiali goli te tęde da, te ąi segeni elaluali.

## 7

### *Gideongo te Midian dabe aiyaba elaluali*

<sup>1</sup> Tialima Jerubal, te tiwai te Gideon nogi, te aga bidi dabe dali tigidali augwali te kigamu digi mu hodaluama, tama augwaligo augwa osogo bidabo pesage te wę ulu Harot sesegede nigai. Tama te Midian dabego osogo bidibo pesage te Morego bulu du aiyadu paęde elaluali. Te Jerubalgo bidibo pesage paęde elalui, tama aga hani meba te not badu bidai. <sup>2</sup> Tama Genuai Bidigo Gideonbolo te po wai, “Eno dage tau selama, te Midian dabe dali hwįnama, te augwali aiyaba elaluabo homu yali, tiali goli te bidi hauwa mu nage dali bidibao. Te augwaligo homu te tiwai idali, ‘Dago te Midian dabe aiyaba elaluali te dena bomode naga te tiali!’ te homu yaibao. Tama augwaligo homugo te eno augwali tau sali te homu me egobeo. <sup>3</sup> Tama nago te bidi dabebolo te po olama, ‘Te mena wi ebo bidi te aga te Gilboa bulu dude bidibo tagalama, tama augwa

bidibo buluba ma geasa piḡo! te po wao,” wali. Tialima, Gideongo te tiwai po olama, tama te bidi sese umabo mu, te 22,000 bidi te augwa buluba ma geasa pali. Tama te me badu nogo si hani bidi hauwa te 10,000 bidi naga bidali. \*

<sup>4</sup> Nosali Genuai Bidigo Gideonbolo te po wali, “Te bidi dabe hauwa mu elalubao. Te augwali te aḡba aiyaba sela dulama, tama te bidi dabe dobolama wasilibo se ebode te nage eno tau saibao. Te eno te tiwai po nagebolo weyu, ‘Te bidi da, te nage dali paiba,’ obaso da, teda aga paibao. Te eno te tiwai po me nagebolo weyu, ‘Te bidi nage dali me pigio,’ po obaso da, teda aga me pogobeo,” wali.

<sup>5</sup> Tialima, Gideongo te bidi dabe te aḡba aiya selasa dulali. Tama Genuai Bidigo te po agabolo wai, “Nago te tigidali bidi te hani si nigilama wasilao. Te bidi dabego te we tubadi te we meba nogogo siyu, tama yowigo hamenago aḡ tubo tiwai gilama ebo bidi, te augwali gasa me badu tedali muao. Tama te kidu sugunama, aḡ tubo bidi tigidali, te gasaba me muao,” te po wai. <sup>6</sup> Tialima, te 300 bidigo naga te yowi hamenago we tubo tiwai yali, tama gasa me badu bidi dabe tigidaligo te kidu sugunama, we tuai.

<sup>7</sup> Tama Genuai Bidigo Gideonbolo te po wali, “Te hame-nago aḡ tuali te 300 bidi dabego nogode te nage eno tau selama, tama dagego te Midian dabe aiyaba elaluaibao. Tama te gasa bidi dabe tigidali te augwa buluba ma geasa pao po wao.” Genuai Bidigo te po wai. <sup>8</sup> Tialima, Gideongo te tigidali Israel bidi te augwa buluba ma geasa pomainu tagala palu, tiali goli hasia agai te augwaligo te togo nigali sospen sene me te augwaligo bu wabo nai biugel te tigidali sali. Tama tialima, te 300 bidi naga bidaluali.

Tama te Midian dabe bidali pesage to te to malu aiyadu odogode elaluai. <sup>9</sup> Te sogo hulide Genuai Bidigo

---

\* 7:3: Bom 20:8

Gideonbolo te po wali, “Dage hogodama, tama te augwali bidibo pesageba dulama hwiḡulao,” po wai. “Te eno dage tau selama, te Midian bidi hani dabe aiyaba elalumainu yaibao. <sup>10</sup> Tama nago te boi hwiḡulabo wi ebaso da, teda hasia nago te naga sę bidi Pura selama, tama dage si te Midian dabe bidalubo pesageba dulao,” wali. <sup>11</sup> “Te nago augwaligo mibo po odama, tama nago augwali dali boi hwiḡabo bomo te sogode saibao.” Genuai Bidigo te po wai. Tialima, Gideon dali te aga sę ebo bidi Pura te augwali si te boi bidi dabe bidalubo pesage sesege badu pali. <sup>12</sup> Te Midian dabe me te Amalek dabe me, tama te kemi tḡ masigi wa pai bulude bidalubo bidi hani me, augwali te tḡ malu bulude te genuai kuli mano hani tiwai te bulu odogode bidada pai. Tama augwali te boi hwiḡbo tau sabo kibu kamel dabe te hauwa umabo me te aḡ sanede ebo masigi kemi tiwai elaluali.

<sup>13</sup> Te Gideon pedalubo sogo, agai odali, te bidi me deligo te aga abagi me delibolo te aga na yali po pusubo te agai odali. Te bidigo te po wali, “Eno e tiwai na yai. Eno te bret me deli suali, augwaligo te baligo nigai, tama te da bidalubo pesage tomoba bebegeli asama, tama te ugwa beba elagasali. Tama te ugwa be gea palama, tama tḡba degelama, tama tḡde dolo pila muanio,” wali.

<sup>14</sup> Tialima, aga abagigo po wei ponoyu, te tiwai po wali, “Te gasa sę me ebeo. Menio! Te Gideongo bainat me deli dao! Te tama dao! Godigo te Gideon tau selama, tama agai da Midian dabe me, te dago ami bidi dabe dali, te tigidali aiyaba elaluaibao,” wali.

<sup>15</sup> Tama Gideongo te na yali po page pusubo odali sogo, aga te kidu sugunama, tama Godiba lotu wali. Tama aga te Israel dabe bidalubo pesageba ma sabolama, tama i wali, “Hodalua! Da pinao! Megi da, te Genuai Bidigo da tau selama, tama dago te Midian ami bidi dabe aiyaba

elaluabo te usu yaibao.” Te po wai. <sup>16</sup> Tama Gideongo te 300 bidi dabe te hani sela nigilama wasilali. Tama agai te biugel me, te genagi dagede te ula ilibo ni kaneme elalubo te sospen sene tomode elalubo te selama, tama augwali deli delibolo te nai dabe mena mena pali. <sup>17</sup> Tama agai augwalibolo tama po wali, “Dagego tonalu, tama enaba sulama tonao. Te ena te boi bidi dabe bidalubo pesageba sabalubo sogo, te eno mena se me ebo si da, teda dagego me te se yao. <sup>18</sup> Tama eno te ena hani dali te biugel bu wabo si da, dagego me te boi bidi dabe bidalubo pesage tigidali badu bobegela selama, te biugel bu ola pelayu, tama te tiwai i waiyo, ‘Da te Genuai Bidigo hani dao! Da te Gideongo hani bidi dao,’ te po waiyo,” te po wali.

<sup>19</sup> Tama Gideon dali, te aga dali pali bidi dabe te bidi sese a naga 100 bidi augwali pelama, te boi bidi dabe bidalubo pesage sesegeba sabolali. Te be mu hulua sai pade tama te sogo te Midian dabego hulide tonalubo ami bidi dabe te hasegelai digi dao. Tialima, Gideon me te bidi dabe badi augwaligo te augwa te biugel bu ola peyu, tama augwaligo te todolaluali togo nigali sospen sene alulu palio. <sup>20</sup> Augwali te sela hanigo te biugel bu ola peyu, tama te togo nigai sospen sene aluali. Tama augwaligo te genagi dagede ula ilibo nai te pobase nogo badu tulama, te biugel te dolo nogo badu tolasa tama augwaligo i weyu, te tiwai wali, “Te Genuai Bidigo bainat me te Gideongo bainat me dao!” <sup>21</sup> Tigidali bidi dolugulama, tama te boi bidi Midian dabe bidalubo pesage bobegela sali. Tama te Midian dabego ami bidi dabego te i olala pelama, tama wi palio. <sup>22</sup> Tama te 300 bidi dabego te biugel bu wabo te sogo, Genuai Bidigo te Midian dabe esela pabo bidi tiwai ilama, tama augwa abagi dabe ma te bainatgo elali. Tama augwali wi peyu, te Betsita te Serera to pedai badu palio. Tama augwali wi pelama, usu nigi pali bulu te Tabat pade,

te Abel Mehola buluba wi pai. <sup>23</sup> Gideon dali, aga ami bidi ofisa dabe dali, augwaligo te Naptali hani, me Aser hani, me te tigidali Manasego hani badi, te augwali aselama, te Midian dabe pobeasa bilagasao po olama i walio. <sup>24</sup> Tama Gideongo te bidi dabe augwali tigidali te Efraimgo bulu dude elalubo buluba pomainu tagala palu te po wai, “Dage aiyaba dulama, tama te Midian dabe dali hwīgi pao,” wali. “Dagego te wę Jordan me te dwasianu ąi te Betbara tede elalubo ąi dabe, te bugagia tonalua. Tiyu, augwali te ąi nogelama u badu pabuo,” wali. Tama te Efraim bidi dabe augwali deliba sisinama, tama Gideongo po wali gilama tama yali. <sup>25</sup> Tama augwaligo te Midian dabego tobolu bidi si pageabi elama tuali, te bidi si nogi Orep me Sep. Tama augwaligo te Orep ela muani, te Orep aga nogi elalubo moni masigide elali, tama Sep augwaligo te wain haluama agabo madi te pesagede elama, te nogi augwaligo nogi eyu, te Sepgo wain elalubo pesage dao po wali. Tama augwaligo te Midian dabe pobeasa pabo sę idubadi geanio. Gideon te Jordan pabo pedai badu bidali, tama augwaligo te tobolu bidi si te Orep me Sep, te augwali sigo tobolu selama, tama te Gideon aga bidibo madi sela asai.

## 8

### *Te Israel dabego te Midian dabe tigidali aiyaba elalualio*

<sup>1</sup> Te Efraim hani bidi dabego te Gideonbolo te tiwai po wali, “Te nago te Midian dabe dali hwįani sogo te nago da i wabe, te magi baso yaliwe? Magi baso nago dabolo te tiwai sę yaliwe?” Tama augwaligo agabolo dwai homu mu elama, wado po wai.

<sup>2</sup> Tiali goli, Gideongo te po augwalibolo wai, “Te dagego yali sę te genuai sę mu yalio. Te eno yali sę te olo sę tama yali. Te dwasianu sę dage Efraim dabego yali sęgo te dago yali sę tigidali te aiyaba elalualio. <sup>3</sup> Godigo dagebolo te



Midian dabego tobolu bidi si mani, te Orep me Sep. Te eno yabo usu isaḅo sę te dagego yali.” Gideongo te po obaso, tama te Efraim hani dabego te wado po ma wabeo.

<sup>4</sup> Gideon dali, te aga ami 300 bidi dabe dali, aga te Jordan pabo aḅba sabolama, tama augwali te aḅ ugaba nogali. Augwali bomonama bilali, tigi bomo kimi isiyu, tama nasi yali, tiali goli augwaligo te boi bidi dabe pobeasa bilidubadi gebo sę yalio. <sup>5</sup> Tama Gideongo te Sukot hanude bidalubo bidi dabebolo hanalu te tiwai po wai, “Te eno ami bidi dabebolo te dagego bret meba maiḁo. Augwali te bomo kimi isiyu, tama nasi ebao. Tama eno te Midian dabego king bidi si te Seba me Salmuna te augwali si pobeasa bilibo sę idubadi gebao,” Gideongo te po wai.

<sup>6</sup> Tiali goli, te Sukot hanude bidali genuai bidi dabego te po wai, “Magi baso te dago nago ami bidi dabe nai momainogowe? Dagego te tuni bidi si Seba me Salmuna te bidi me pageabi elama nogo tubeo.”

<sup>7</sup> Tama tibaso, Gideongo te po weyu, “Wiegi yai da!” wali. “Te Genuai Bidigo te Salmuna me Seba te ena nogoba mabo si da, te eno dagego tigi walide te masigi kemi tḁ wa pai bulude te sesani yai elalubo bonogo te dage tigi tologa pomainu elaibao,” wai.

<sup>8</sup> Tialima, Gideon mu pelama, tama te bulu Penuelba sabolama, tama agai te bulu bidi dabebolo me te nai meba mao wabo po hanalu wali. Tiali goli, te Penuel bidi dabego po wei ponoyu, te Sukot bidi dabego wali po tiwai naga walio. <sup>9</sup> Tama Gideongo augwalibolo te po wali, “Te ena ma bega asiyu da, tama eno te dagego te boi bidi asobo tonaluabo bobobage be taua te pepedama dolaibao!” po wali.

<sup>10</sup> Tama te Seba me, Salmuna me, te augwali sigo ami bidi dabe dali, augwali te bulu Karkorde bidualuali. Te bidi sese hauwa me badu te paḁe 15,000 ami bidi dabe

naga bidali, magi baso meni, te Israel dabe augwaligo te bidi sese hauwa umabo te 120,000 ami bidi dabe te elali. <sup>11</sup> Tama Gideon te masigi kemi tɔ wa pai bulu sesege badu sunumi wali pali. Te sunumi te giliga pedalubo badu te Noba me Jokbeha te tɔ pedai si badu elaluali. Tama polo tama mu Gideon teba sabolama, te wɔbi hwɔbo hodolali, tama te Midian dabego ami bidi dabe te dwai noma mu selama, midigi sai. <sup>12</sup> Tama te Midian king bidi si, Seba me Salmuna, augwali si wi pai. Tiali goli, Gideongo augwali si pobeasa pelama, tama augwali si pageabi elama, nogo tuai. Agai te augwali sigo ami bidi tigidali dwai noma selibaso, tama augwali wi mu pai.

<sup>13</sup> Tialima, Gideon aga te hwɔani pesage tagalama, tama te sunumidu wali peyu, te Heres buluba ugwa holali. <sup>14</sup> Te aga pobadi, te sogo agai te Sukot hanude bidibo gesi ogwa bidi me deli asobo sulama, tama aga nogo tolasa, tama agabolo hanalu te Sukot hanude bidibo tobolu bidi te de dawe wali. Tialima, te ogwa bidigo te bidi te 77 tobolu bidi dabe nogi asɛnana, te Gideonbolo mani. <sup>15</sup> Nosali Gideon te Sukot hanu bidi dabe bidibo madiba sabolama, te tama po wali, “Dagego te sogo homu kone palu, tama dagego ena gisugu mayu, tama dagego te po wali, dagego te eno ami bidi dabe te bomo kimi meni eyu nasi ebadi, te dagego augwaligo nai me magobe po wali, magi baso ebe, eno te king bidi si te Seba me Salmuna te bidi si nogo tulama sisɔbaso te tama tiali. Tiali goli, megi da, suiɔ. Te augwali si e bidibao!” Gideongo tama po wali. <sup>16</sup> Tialima, agai te masigi kemi tɔ bulude elalubo te sesane elalubo bono selama, tama agai te sesane yai bonogo te Sukot hanude bidali tobolu bidi te elibo umabo sɛ mu yali. <sup>17</sup> Tama agai te Penuelde elaluali bobobage be taua aluama, dolama, tama te hanude bidali bidi dabe ela muai.

<sup>18</sup> Nosali Gideongo te Seba de Salmuna sibolo te tiwai

po hanalu wali, “Te Tabor bulude, te dage sigo ela muani bidi dabe, te augwaligo gesabidi te mena tiwai yaliwe?”

Tama augwali sigo te tiwai po wei ponai, “Te augwaligo gesabidi te nago gesabidi naga tiwai. Augwali tigidali te king bidi deligo wai dabe tiwai dao,” wali.

<sup>19</sup> Tama Gideongo te po wali, “Augwali te eno ama dede mu dao. Augwali te eno idago wai dabe mu dao. Te dagalu bidigo nogide mu po tama obao, te dagego augwali me ela mugi menigi sogo da, teda eno dage megı dage me elıgi menigi dao.” <sup>20</sup> Tialima, te Gideongo aga gomunai ogwa, te Jeterbolo, wali, “Ae, te nago augwali si ela muao,” wali. Tiali goli, te ogwa agai te bainat hwą sisawani, te magı baso ebe, aga te genuai bidi nigisiabadi, tama tibaso aga wi yali. <sup>21</sup> Tiali goli, Seba de Salmuna sigo te po wai, “Tagalao! Naga digı nago da si ela muao,” wai. “Nage bidi mu da wida, teda nago tama tiao,” wali. Tialima, Gideongo te Seba de Salmuna si ela munama, tama agai te augwali sigo kamel magede au elaluali doado bage dabe sali.

<sup>22</sup> Tama te Israel bidi dabego Gideonbolo te tama po wai, “Dago homugo te nage dago tobolu bidi bidimainu homu ebao. Tama nago wai dabe me, te nago waigo wai dabe te nago wajı dabe me, te nosali augwali dago tobolu bidi dabe bidimainu yaibao, magı baso meni, nago da tau selama, tama da te Midian dabego nogode bidali te ma dobola salio,” augwaligo te po wali.

<sup>23</sup> Tiali goli, Gideongo te po wali, “Ena te dagego tobolu bidi me bidigobeo. Tama eno wai dabe me te dagego tobolu bidi me bidigobeo. Genuai Bidi naga te dagego tobolu bidi bidaibao,” wali. <sup>24</sup> Tiali goli, Gideongo po wadolama weyu, te tiwai po wai, “Eno dagebolo te nai me deli po hanalu obao. Dage tigidali deli deligo te dagego hwıyu, te boi bidi dabego olode mubo nai ring te sali enabolo maiąo,” wali. Te Midian dabe augwali te Ismaelgo

hani tama tiyu, augwaligo te ring gol te augwa olode munama walai.

<sup>25</sup> Tama augwaligo te tama po wali, “Te usu da, te dago nage mawaibao.” Tama augwaligo te ugwa pedai me deli te t̄ba munama, tama tigidali deli deli bidi dabego te augwaligo sali ring te muani ugwa daiba mugı peyu yalio. <sup>26</sup> Te augwaligo te sisinani te ring gol dabego seḡe te 25 kilogram tama. Te seḡe te ring gol dabego seḡe naga tama. Te gasa au dobage dabego seḡe, te beli me te Midian king dabego muani te mama gudubo ugwa me, te kamel dabego magede au ilali au dobage dabe, te doado bage te ring dali taluama me nedebeo. <sup>27</sup> Tialima, Gideongo te tibo god me deli te golgo nigilama, tama agai te aga hanu Ofra teba muani. Tama tigidali Israel dabego te God tagalama, tama augwali te hanu Ofraba pelama, te nigali tibo godiba lotu wagi pali. Te tibo god te Gideongo nigali, te naigo te Gideon dali, te aga hani sibi we wai dabe dali, te mu kone tua pali. <sup>28</sup> Te Israel dabego te Midian dabe aiyaba elaluama, tama te Midian dabego magi se me deli yabo bomo meni yani. Tama te Gideon bidali sogo te t̄de w̄bi munu me hw̄sībadi, te kibu be bidi sese si 40 yia bidai dao.

### *Gideon isai*

<sup>29</sup> Megi da, Gideon te aga beba pelama bidigi pali. <sup>30</sup> Agai ogwa dabe te bidi sese sela olama, te gasa nogo si te 70 tama elaluali, magi baso meni, te agai we hauwa elalui. <sup>31</sup> Gideongo we me deli te bulu Sekemde bidali. Tama te wego te ogwa me deli ame nani, tama Gideongo te ogwa nogi Abimelek poali. <sup>32</sup> Tama Gideon te monu dabe mu pedelama, tama isali. Tama augwaligo aga te aga aya Joasgo ḡu pagede pubulali, te bulu Ofrade, te Abiesergo hani dabego hanude dao.

<sup>33</sup> Gideon isai madigi tama te Israel dabego Godiba lotu munu ma wabeo. Augwaligo te tibo god Balba naga lotu wali. Tama augwaligo te Balberit te augwa god elaluali. <sup>34</sup> Augwaligo te God, te augwa Genuai Bidi, te homu kone munu ma palubeo, te augwali boi bidi dabego bagua selama tomode bidibadi te augwali tau selama, te boi bidi dabe aiyaba elaluali, te homu augwaligo ma kone palubeo. <sup>35</sup> Tama augwaligo te Gideon hani sibiba te buba hwı̄ po me wabeo, te tigidali wiegi yai s̄e te Gideongo augwali tau selama yai.

## 9

### *Abimelekgo po*

<sup>1</sup> Te Abimelek, te Jerubalgo ogwa, te Sekem hanuba pali, te bulude te aga idago deli kanemedede ame nani abe dede te bulude bidali. Tama Abimelekgo te aga deli kanemego nigali bagebolo olama, <sup>2</sup> te tiwai po te Sekem we bidibolo hanalu omainu wali, “Dagego homude te mena nai usu yaiba homu ebo dawē? Dagego homugo te Jerubalgo ogwa dabe te 70 bidi tigidali te dagego tobolu bidi bidimainu homu ebo dawē, ma dagego homugo te bidi deli naga te tobolu bidi bidimainao homu ebawē? Tama ena me homu kone palao, ena te dage dali deli kanemego nigai mu dao.” Abimelekgo te po wai.

<sup>3</sup> Tama te Abimelekgo idago deli kanemedede ame nani bage augwaligo te agai po selama, tama augwaligo te Sekem we bidi dabebolo pusali. Augwaligo te po odama, tama augwali aga wali pabo homu yali, magi baso meni, aga te augwa idago deli kaneme mu dao. <sup>4</sup> Augwaligo agabolo te ge mone bidi sese sela olama, nogo si, te 70 mone silva te tibo godiba lotu wabo be Balberit tempel bede te mone selama mani, tama agai te monego aga wali pabo dwai bidi dabe abelai. <sup>5</sup> Tama aga te aga ayago be

elalubo bulu te Ofra teba ma geasa pai. Tama agai te aga ama dabe te bidi sese sela olama, nogo si bidi dabe te masigi me deli ugwadu daide augwali ela muai. Te bidi dabe te augwali Jerubalگو ogwa dabe naga tama elali. Tama Jotam te Jerubalگو sabi ogwa dao. Aga wi pelama, geme duala sigi pali, tama tiyu te Abimelekگو aga me ela mubeo. <sup>6</sup> Tialima, te Sekem me Betnilo we bidi tigidali augwali sisinama, tama augwali te Sekemde te wiegi yai genuai ni mu elalubo teba pelama, tama augwaligo te Abimelek te augwa tuni bidi king pedalumainu ilalio.

<sup>7</sup> Tama Jotamگو te tiwai se ebo po odobo sogode, aga pelama, te bulu du Gerisimba doligi pai. Tama agai hae augwaliba wali, “Dage Sekem bidigo, eno po odiao, tama Godigo dagego po odabo homu yaibao. <sup>8</sup> Te me sogo te ni dabego te ni me deli te augwali tomode te king nigimainu nogo tu yaibao. Tama augwaligo te ni olivbolo po weyu, ‘Nage dago king pedelao,’ wai.

<sup>9</sup> Tiali goli, te ni olivگو tama po wali, ‘Te enade elalubo wel te bidi dabego selama, te augwa god dabeba genuai nogi mabo se ebo me te bidi dabeba te tiwai ebo dao. Magi baso te eno tagalu, tama te dagego king bidi pedalumainu obawe?’ te ni olivگو te po wai. <sup>10</sup> Tama te ni dabego te ni kayabolo weyu, te po wali, ‘Dago homugo te nage dago king pedalumainu homu ebao,’ wali. <sup>11</sup> Tiali goli, ni kayago te po wali, ‘Magi basowe? Te eno tubo wiegi yai pusu ebo nai tagalu, tama ena dagego king pedalumainu obawe?’ te po wali.

<sup>12</sup> Tama tibaso, te ni dabego te ni wainbolo weyu, te po wali, ‘Te dago homugo nage te dago king pedalumai homu ebao.’ Te po wai. <sup>13</sup> Tiali goli, te wain nigo te po wali, ‘Magi basowe? Eno aigo te tibo god me te bidi dabe dali augwali te wiegi yai homu pemene ilibo dao. Te eno

tagalama, tama ena dagego king bidi pedalumainu homu ebawe?’ wali.

<sup>14</sup> Tialima, te ni dabego te sesane elalubo dwasianu nibolo weyu, te tama po wali, ‘Dago homugo te nage dago king pedalumai homu ebao,’ wali.

<sup>15</sup> Tiali goli, te sesane elalubo dwasianu nigo te po wai, ‘Te dagego homugo godolo mu eyu, te ena dagego king pedalumainu te homu ebaso da, teda dage aselama, tama te eno nologo dologoba aselama, toma tuagasao. Te meni yani da, teda te dwasianu sesane elalubo nide te sia pedelama, tama te Lebanonde elalubo te wiegi yai ni wuli dabe te siago daibao,’ te sesene elalubo dwasianu nigo te po wali.” Jotamgo te po wali.

<sup>16</sup> Tama tialima, Jotamgo te po wai, “Te dagego Abimelek te duga king bidi nigilama bidibo sogo, te dagego wiegi yai te doloba pai kolesaga ebo homu egowe, ma menigowe? Jerubal dali, te aga hani sibi dali, augwaligo te wiegi yai kolesaga elama, dage tau sabo sę yai. Tiali goli, te dagego aga homu te wiegi yai bugagia ilali, ma meniwe? Te menio. <sup>17</sup> Odiąo, te eno ayago dage tau siyu, te boi bidi dali hwjani. Aga digi te tobolu bidi nigilama, tama dage tau siyu hwjnama, tama dage te Midian dabego nogode bidibadi te ma dobola sai dao. <sup>18</sup> Tiali goli, megi da, dagego dwai kolesaga aga dali elama, tama dagego agai hani sibi ogwa dabe dolali. Dagego agai ogwa dabe te 70 bage augwali te masigi me deli daide elali. Te Jerubalgo sę ebo wego te Abimelek ame nai. Te aga deli naga tama ame nani. Tiali goli, megi da, dagego aga te Sekem bulu king bidi nigilali. Dagego homugo te aga duga deli kanemego ame nani da homu elama, dagego tama tialio. <sup>19</sup> Dagego te sę te Jerubal me aga hani sibi ogwa dabe dali yali, te wiegi yai doloba pai kolesaga yali homu eba wida, teda dagego te Abimelek dali te wiegi yai homu pemene iyąo. Tama agai

me te dage dali wiegi yai homu pemene emainao. <sup>20</sup> Tiali goli, te sę dwai wida, teda sia te Abimelekde pedalumainu elama, tama te Sekemde me te Betmilo te bulu side bidibo bidi dabe te siago domainu yaibao. Tama tialima, te sia Sekemde me Betmilo bulu side pedalu, tama te siago Abimelek daibao,” Jotamgo te po wai.

<sup>21</sup> Jotamgo te po ola silama, tama aga wi pali. Aga te aga ama Abimelekde wi ebaso, tama aga te bulu Ber teba pelama bidigi pai, te nogi page te wę ulu pedalubo madi da wali.

<sup>22</sup> Abimelek te Israel dabego king bidibadi te kibu be sela bidai. <sup>23</sup> Tama nosali Godigo te wado po homu ilibo sę te Abimelek tomode me te Sekem bidi dabe dali pedalumainu ilali. Tama te Sekem bidi dabego te aga dali hagoma ebo sę yali. <sup>24</sup> Te sę pedelali te Abimelek dali, te Sekem bidi dabe dali, te augwaligo yali dwai sę wei ponoyu tiali, magi baso meni, te bidi dabe augwaligo aga bomo mayu daų walobaso, te agai ama dede dabe ela muani, te augwali Jerubalgo ogwa dabe te bidi sese sela olama nogo si te 70 bidi ela muai dao. <sup>25</sup> Tama te Sekem bidi dabego te bidi dabe meba tagala palama, te bulu du dabe mageba duala sigi pelama, tama augwaligo te Abimelek elainu tonaluali. Tiali goli, te bidi dabego te sunumidu asela wali bidi dabe elama, tama augwaligo doado bage dabe siyu yai. Tama Abimelekgo te sę ebo po odali.

<sup>26</sup> Tialima Gal, te Ebetgo ogwa, te aga ama dede dabe dali augwali te Sekemba asali. Tama te Sekem dabe augwali te aga wali pai. <sup>27</sup> Tialima, augwali te augwaligo wain giba pelama, tama te tau yali wain du dabe tigidali salio. Tama augwaligo te wain du pęęelama, tama aga aį te selama, tama augwaligo genuai nai daa tuali. Tama augwali te augwa tibo godiba lotu wabo be tempel tomoba pelama, tama augwa te nai me wę me tubo sę eyu, tama



te Abimelekde dwai posobo po weyu yalio. <sup>28</sup> Tama Galgo te po wali, “Da Sekem dabe da maguai bidi dabe te dago Abimelek wali pobawe? Abimelek te de dawe? Polobadu Jerubal dali, te aga ofisa bidi Sebul dali, te Hamor te Sekemgo aya dologode bidali. Tialima, magi baso dago te Abimelek dologode bidibawe? <sup>29</sup> Tama te tigidali bidi dabe ena dologode bidibaso da, teda eno te Abimelek sela sawaibao. Te eno agabolo weyu, ‘Nage pelama, te naga ami bidi tigidali sigi pelama, tama aselama, ena dali hwjagasao’ po waibao!” wali.

<sup>30</sup> Tama Sebul, te hanude bidibo tobolu bidigo, te Galgo wali po odali, te Ebetgo ogwa, tama agai dwai homu mu elama wado po wali. <sup>31</sup> Tama agai te bidi dabe te Aruma teba tagala palama, tama augwaligo te tiwai po Abimelekbolo wagi pali, “Odao! Gal, te Ebetgo ogwa, te aga ama dede dali, te Sekemba aselama, tama te bidi homu hogodolama, te bidi dabego nage dali hwjmainu ebao,” wali. <sup>32</sup> “Tama tibaso, te hulide naga te nage naga ami bidi dabe dali, dage geme pelama, te bulu tomo busiba duala sigi pao,” wali. <sup>33</sup> “Tama kigamu mu dage hogodama, tama polo te hanuba pelama, tama boi hwjbo gagalao. Tama Gal te aga ami bidi dabe dali aselama hwjagasobo sogo, teda dagego augwali isilibo bidi mu elama dolao,” te po wai.

<sup>34</sup> Tama tialima, te hulide Abimelek dali, te aga ami bidi dabe dali, tigidali augwali hogodama palio. Tama augwali hani me si me si buga selama, tama augwali te hanu bagulali obo bulu badu geme duala sigi pali. <sup>35</sup> Tama kigamu mu Gal te hanuba pabo sunumiba dolagasali, tama Abimelek te aga ami bidi dabe dali te augwali dualaluali pesage taga soali.

<sup>36</sup> Tialima, Galgo augwali sulama, tama agai te Sebul-bolo wali, “Suao! Te bidi te bulu du padodu aiyaba te dulubao!”

Tama Sebulgo te po wali, “Te bidi menio. Nago te bulu du noma bidi sulama, tama nago te bidi yaliwe homu ebao.”

<sup>37</sup> Tama Galgo po ma wali, “Menio! Te bidi dabe te bulu padodu dulubao. Tama gasa hani te moni wiegi yai ni elalubo badu holobo sunumidu wali asobao,” wali.

<sup>38</sup> Tama megı da, Sebulgo Galbolo te po wali, “Megı da, nago posobo po wali te po mena elalubawe? Naga digi nago te po wai, ‘Abimelek te de dawe? Magı baso da te aga dologode bidibawe?’ Te e bidi dabe augwalibolo te nago posobo po walio. Tialima, megı da, te nage pelama, te augwali dali boi hwıgi pao,” wali.

<sup>39</sup> Tama po obaso, Galgo te Sekem bidi dabe selama, tama aga digi te polasa peyu, te augwaligo Abimelek dali boi hwıjani. <sup>40</sup> Tiali goli, te Abimelekgo aga pobeasa asobaso tama aga wi palio. Tama Abimelekgo hanigo te Galgo hani bidi hauwa ela muani, tama te bidi dabe augwaligo tigi te sunumidu munalua peyu, te hanuba pabo sunumiba dıgi igi pali. <sup>41</sup> Tama Abimelek ma geasa pelama, te Aruma bulude bidai. Tama Sebulgo te Gal dali, te aga ama dede dali, sela sayu ela gudulali, tama augwali te Sekemde ma bidainu ebo te usu meni yai. <sup>42</sup> Te nosali badu side te we bidigo te hanu tagalama, tama te gıba pelawali. Tama me badu bidigo te po Abimelekbolo walali. <sup>43</sup> Tialima, Abimelekgo aga bidi dabe selama, tama hani sela nigilali. Tama augwali geme te bulu tomoba duala sigı pelama, tonalu bidali. Te agai te we bidi augwali te hanu tagalama aselabo side, aga te geme dualaluali pesage tagalama asiyu, tama augwali elagasali. <sup>44</sup> Abimelek dali, aga hani bidi dali, augwali udada pelama, tama te hanuba pabo sunumi pıba doligi pali. Tama te gasa hani si augwaligo te gıde bidaluali bidi tıgidali dali hwınama, tama te tıgidali ela muai. <sup>45</sup> Tama Abimelekgo te hanu

tomode bidaluali bidi dabe dali boi hwiḍubadi te be pio igi pali. Agai te hanu siyu, tama te hanude bidali we bidi tigidali ela silali. Tama agai te hanu tigidali aluama dolama, tama agai te hanu tḡba te tamu saḡwani.

<sup>46</sup> Te we bidi augwali te Sekemde te ami bidi dabego te genuai bomai bede bidalubo we bidigo te tebo se po odama, tama augwali te bomai be tempel Elberit tomoba pelama, tama augwali geme dualaluali. <sup>47</sup> Te bidi dabego te Abimelekbolo weyu, te tigidali bidi te be tomoba sisinama bidalubo po walio. <sup>48</sup> Tama tibaso, aga dali, aga ami bidi dabe dali, te bulu du Salmon holali. Tama agai te sigi hwa me deli selama, tama agai te ni nologo meba togolama, tama aga magede tolasa pali. Tama agai aga ami bidi dabebolo te tiwai po wali, “Dagego eno e ebo se suiḡo. Tialima, dagego me polo asesa tama tiwai se iyḡo,” wali. <sup>49</sup> Tama tibaso, tigidali bidigo te ni nologo meba togali. Tama augwali te Abimelek pabo wali pelama, tama te sia sela pelama, te be sesegeba sisinigi pai. Tama augwaligo te sia nogonama, tama te siago te be tomode bidali bidi tigidali delama isali. Te paḡde te Sekem bomai bobobage bede bidali we bidi dabe umabo 1,000 we bidi te augwali isai dao.

<sup>50</sup> Nosali Abimelek pelama, te Tebes hanu tḡ bagua sigi pelama, tama te bidi dabe dali hwiḡnama, tama te hanu aga sali. <sup>51</sup> Tiali goli, te bomai bobobage be taua me deli te hanu tomode elaluali. Tama tibaso, tigidali we bidi wi peyu, teba pali. Tama augwali te tomoba pelama, tama sunumi paliama, tama te daiba holama bidaluai. <sup>52</sup> Abimelek aselama, tama te taua sainu te boi hwiḡagasali. Aga te taua te pabo sunumi paḡba pelama, tama te pagede sia nogainogo yali. <sup>53</sup> Tiali goli, we me deligo te wit halulu pabo genuai masigi selama, tama aiyaba tula palu saḡwani, tama Abimelek toboluba tulalu, tama tobolu

alua pali. <sup>54</sup> Tama polo agai te aga hwjbo nai sabilibo gesi bidi i wali. Tialima, agai te po agabolo wali, “Te nago bainat hwa selama, ena elao,” wali. “Te bidi dabego te po weyu, te wego ena ela muani po wabo te eno homugo usugobeo,” wali. Tama tibaso, te gesi bidigo te hwa bainatgo aga enama, tama aga isali. <sup>55</sup> Te Israel dabe augwaligo te Abimelek isibo sulama, tama tigidali te augwa buluba ma pelawali.

<sup>56</sup> Tama tialigo Godigo te Abimelekgo te aga ayabolo me, te aga ama solo te bidi sese sela olama te gasa bidigo nogo si, te 70 bidi dabe ela muani, te dwai se yali wei agabolo ponai. <sup>57</sup> Tama Godigo te Sekem dabe augwa dwai kolesaga yali se wei ponani. Polobadu Jotam, te Jerubalگو ogwago te Sekem dabe augwali dolaibao po wali, tama megı da te tiwai se pedelalio.

## Jepta Dali te Gasa Bidi Dabede Po

### 10

(Dqi 10-12)

<sup>1</sup> Abimelek isai madi tama Tola, te Puago ogwa, te Dodogo wjgo wai, te Israel ma dobola sabo bidi pedelali. Aga Isakar hanigo bidi. Tama aga te Efraimgo hani bidali bulu du te Samirde bidali. <sup>2</sup> Aga te Israel dabe tobolu bidi nigilama bidibadi, te kibu be te 23 kibu be bidai. Tama aga isibaso, tama augwaligo aga te Samirde pubulali.

<sup>3</sup> Te Tola bidali tudi badu nosali, te Jair te Gileat bulu bidi te tobolu bidi pedelai. Aga te Israel dabego tobolu bidi bididubadi, te kibu te 22 kibu be bidai. <sup>4</sup> Te agai ogwa dabe te 30 ogwa dabe elaluali, tama augwali te kibu donki te 30 donkide dualama bilali. Te augwaligo hanu 30 te Gileat tde elaluali. Tama te hanu dabe augwaligo nogi eyu, te Jairgo Ugwa Be Hanu da wali, te nogi elalua asali te megı

e sogoba usu nagasali elalubao. <sup>5</sup> Nosali Jair isibaso, tama augwaligo aga te Kamonde pubulali.

*Te Amon dabego te Israel dabebolo seḡe mawai*

<sup>6</sup> Tama te Israel dabe augwaligo Genuai Bidigo gedude dwai seḡ ma yai. Augwaligo lotu po te Bal dabe me, te Astarte dabe me, lotu weyu yai. Te augwali te Siria dabego god, te Saidon me Moap, me Amon dabe me Filistia te tama bulu bagego god dao. Augwaligo te Genuai Bidi tagalama, tama te agaba lotu po me wabeo. <sup>7</sup> Tama tibaso, Genuai Bidigo te Israel dabe dali haliga seḡe elama, tama agai te Filistia dabe me te Amon dabe aselama, te augwali dali boi hwjagaselama, te augwali aiyaba elalumainu ilali. <sup>8</sup> Te sogo kibu bede te augwali Israel dabe aiyaba elaluama, tama augwali mu dolali. Te Filistia dabego me te Amon dabego te Israel dabe aiyaba elaluama, tama augwaliba dwai seḡ mu ilidubadi, te 18 kibu be bidai. Te weḡ Jordan pedai me badu te Gileat te badu bidali te Israel dabede te tama seḡ yali. Te giliga pedalubo badu te Amon dabe bidali badu te seḡ yalio. <sup>9</sup> Tama te Amon dabego te aḡ Jordan nogelama, tama te Judago hani me, te Benjamingo hani me, te Efraimgo hani, te hani augwali dali te Amon dabego boi hwḡgi pai. Tama tialima, te Israel dabe augwali dwai dene mu sabo sogo pedelai dao. <sup>10</sup> Tialima, te Israel dabego Genuai Bidiba i weyu, tama augwaligo te po wali, “Dago dwai seḡ nagebolo yali, magi baso meni, dago nage tagalali, te dago God nage dago tagalama, tama dago te Balba lotu wali.” Augwaligo te po wali.

<sup>11</sup> Tama Genuai Bidigo te Israel dabebolo te tama po wali, “Polobadu te Isip dabe me, te Amor dabe, me te Amon dabe, me te Filistia dabe me, <sup>12</sup> te Saidon dabe me, te Amalek me, te Maon dabe, te hani augwaligo dage elaluama, tama dageba dwai seḡ mu ilai. Tama dagego

enaba i obaso, tama eno dage te augwaligo nogode ma dobola sai dao. <sup>13</sup> Tiali goli, dagego ena tagalama, tama gasa tibo godiba lotu wali. Tama tibaso, te eno dage tau ma sogobeo. <sup>14</sup> Dage pelama, te duga digi sa muyu nigilali god i wagi pao. Augwaligo te dage seḡeḡ sabo sogo tau somainu emainao.” Genuai Bidigo te Israel bagebolo te po wai.

<sup>15</sup> Tiali goli, te Israel dabego Genuai Bidi dali te po wali, “Dago dwai seḡ yalio. Te nago dabolo yainogo ebo seḡ te nago yao. Tiali goli, megi dago nagebolo hanalubo, te magi baso meni, te nago megi e sogo ma dobola somainogo hanalu wali.” Te Israel dabego te po wai.

<sup>16</sup> Tialima, augwaligo augwa te tibo godiba lotu wali te tiali te seḡ dabe sela saḡnama, tama augwaligo Genuai Bidiba lotu po wali. Tama agai te Israel dabe homu dene elama, tama agai homugo augwali te seḡeḡ ma tolidali homu yai.

<sup>17</sup> Nosali te Amon dabego ami bidi dabe sisinagaselama, tama augwa bidabo pesage te Gileatde nigali. Tama te Israel bidi dabe me sisinagaselama, tama augwa bidabo pesage te Mispa bulude nigalio. <sup>18</sup> Te bidi dabe me te Israel dabe polalubo bidi dabe te Gileatde bidalubo bidi dabe augwa hasi tomode digi hanalua pali, “Te niwai bidi da dali polasa peyu, tama te Amon dabe dali boi hwɛibawe? Te tama tebo bidi aga te Gileatde te tigidali bidigo tobolu bidi bidaibao,” po wali.

## 11

### *Jepta*

<sup>1</sup> Jepta te Gileat bidi, aga te hwɛibo bomai bidi me deli dao. Aga te penani we me deligo ogwa, tama Gileat te aga aya dao. <sup>2</sup> Tama Gileat aga sali we mugo me te wai ogwa meba ame nani. Tama te wai dabe augwali genuai ebo sogode, augwaligo te Jepta sela saḡu ela gudulali. Tama

augwaligo agabolo te po wali, “Nago te dago ayago doado bage deli munu me selamuo,” wali. “Nage gasa wego wai dao.” <sup>3</sup> Tama tibaso, Jepta aga wi peyu, tama aga ama dede taga palio. Tama aga pelama, te Topgo t̄ɔba bidigi pai. Agai te dwai s̄e ebo bidi meba haliga bega sabo po obaso tama augwali aga wali asai. Tama augwali te bulu dabeba tedela pelama, tama te bidi dabe elibo s̄e elama, tama augwaligo doado bage dobabo s̄e yali.

<sup>4</sup> Tama nosali te Amon dabego te Israel dabe dali hw̄igi pai. <sup>5</sup> Augwaligo tama tibaso, teda te Gileat bulu genuai bidi dabe te Topba pelama, te Jepta sigi pali. <sup>6</sup> Tama augwaligo agabolo te tama po wali, “Nage aselama, te nage dago polalubo bidi bidagasao, tama dago te Amon dabe dali hw̄iɔo dao,” te po wali.

<sup>7</sup> Tiali goli, Jeptago te genuai bidi dabebolo te tiwai po wali, “Dagego ena homu dene eyu godolo me isiama, tama eno ayago bede te dagego ena sela s̄awani. Tama magi baso dage ena bidibo madigi meḡi asaliwe? Dage s̄eɣe sobaso, tama dage ena bidibo madi asali dawe?”

<sup>8</sup> Tama te Gileatdu asali genuai bidi dabego te po wali, “Te tama dao. Dago te nage sagasiyu asalio, te nage da dali pelama, te Amon dabe dali hw̄iaibao. Dago homugo nage te da Gileat we bidi tigidaligo polalubo bidi bidimainu homu ebao,” wali.

<sup>9</sup> Tialima, Jeptago te Gileat genuai bidi dabebolo te po wali, “Te dagego ena ma odasa pelama, tama eno te Amon dabe dali hw̄iɔo si da, tama Genuai Bidigo ena tau selama, tama eno te Amon dabe aiyaba elalubaso da, teda ena dagego polalubo bidi mu bidaibao,” wali.

<sup>10</sup> Tama te genuai bidi dabego te tama po wali, “Te dago nago te wabo po gilama tiwaibao. Genuai Bidigo te tama tiabo koneani,” wali. <sup>11</sup> Tama tibaso, Jepta te Gileat genuai bidi dabe dali palio, tama te we bidi dabego aga te

augwaligo te augwa tigidali sède te polalubo bidi nigilali. Tialima, Jeptago aga te sède wali po tigidali te Genuai Bidi gedude te Mispa bulude te po wai.

<sup>12</sup> Nosali Jeptago te Amon tuni bidi king bidibo digi te bidi meba tagala palama, tama augwaligo agabolo hanalugi pai, “Nago magi naide homu sèbè ebaso, tama nago da dali hwįagasaliwe?”

<sup>13</sup> Te Amon king bidigo te Jeptago tagala palali bidi dabebolo te po wei ponani. Agai te po wai, “Polobadu te Israel dabego te Isip t̄o taga soyu, tama augwali aselama, tama eno t̄o te w̄e Arnon pedai badu t̄o sagasali, te pali te w̄e Jabok me te w̄e Jordan d̄aj̄ igi pali. Eno tede naga te eno haliga sèbè yali. Megi da, eno homugo dagego te t̄o enabolo ma momainu homu ebao. Tiyu, da hwįdalio,” wali.

<sup>14</sup> Tama Jeptago te Amon king bidiba te bidi dabe meba ma tagala palali. <sup>15</sup> Tama augwaligo agai po wei ponama te po wali, “Jeptago te po walio, ‘Te Israel dabego te Moapgo t̄o me te Amon dabego t̄o me te me sabeo,’ wali. <sup>16</sup> ‘Polobadu te Israel dabego te Isip t̄o taga soyu asali sogo, augwali te masigi elalubo bulu wa pai t̄odu naga sosolayu, tama augwali te nosai elalubo tamu āj̄ teba sabolali. Tama augwali te Kadesba sabolai dao. <sup>17</sup> Tama te Israel dabego te bidi meba tagala palu, te Idom king bidibolo te tiwai po hanalugi pali, “Te da nago t̄o tomodu soao po wabo usu da po waibawe?” Tiali goli, te king bidigo hagela homu yai. Tama augwaligo te Moap king bidiba hanalugi pabo bidi tagala palali. Tiali goli, te agai me te hagela homu yai. Tama tibaso, te Israel dabe augwali te Kades bulude naga bidaluai dao.’ Jeptago te po wai dao,” te Jeptago tagala palali bidi dabego te po wai. \*

---

\* 11:17: Nam 20:14-21



<sup>18</sup> “Te nosali augwali te bidi meni yai te t̄o wa pai madi te buluba pali. Tama augwaligo te Idomgo t̄o me, te Moap dabego t̄o me, te edelama pali. Augwali te giliga pedalubo te Moap dabego t̄o pedai badu soai, te w̄e Arnon pedai badu dao. Augwali bidabo pesage tede nigali, tiali goli augwaligo te āi Arnon nogesiawai, magi baso meni, te āi te Moap dabego t̄o dāi yagasali madi dao.’ ” \*

<sup>19</sup> “Tama te Israel dabego te Sihon, te Amor dabego king bidi, te Hesbonde bidibo madi teba te bidi meba tagala palali. Te augwaligo agabolo hanaluyu, “Te da nago t̄o tomodu soabo usu yaibawe?” po wali. “Da te dena t̄oba soabo homu eyu obao,” wali. <sup>20</sup> Tiali goli, te king bidi Sihongo hagela homu yai dao. Tama agai aga ami bidi tigidali selama asiyu, tama te Jahasde te bidabo pesage nigilama, tama augwaligo te Israel dabe dali hw̄ai dao. <sup>21</sup> Tiali goli, God, te Israel dabe augwa Genuai Bidigo, te Israel dabe tau selama, tama augwaligo te king bidi Sihon aga ami bidi dabe dali tigidali aiyaba elalui. Tama tialima, te Israel dabe augwaligo te Amor dabego tede elaluali t̄o tigidali sai dao. <sup>22</sup> Tama augwaligo te Amor dabego t̄o tigidali sali, te Arnon te t̄o saut badu gagalali, pelama, te Jabok te t̄o not te badu, tama te giliga pedalubo badu te bidi meni yai t̄o wa pai madiba sabolali, tama te pelama, giliga dega sigi pabo badu te Jordan āi teba dāi igi pai.’ ” \*

<sup>23</sup> “Te God, te Israel dabego Genuai Bidi, aga digi te Amor dabe sela sayu gudulama, tama augwaligo t̄o te aga hani bage te Israel dabebolo mani. Tama nago te t̄o ma sabo homu ebaso, oba agawe? <sup>24</sup> Naga god Kemosgo nagebolo mani te doado bage tigidali te naga sao,’ wali. ‘Tiali goli, te tigidali doado bage te dena Godigo dabolo

---

\* 11:18: Nam 21:4      \* 11:22: Nam 21:21-24

mani, te dago doado bage mu tama dao. <sup>25</sup> Tama nago magi homu ebawe? Nago homugo nage te polobadu bidai bidi Balak aiyaba elalubo homu eyu, te Siporgo ogwa, te Moap king bidi da, te homu ebawe? Nago homugo te agai da Israel dabe dali po konila yali, ma agai da dali hwjani homu ebawe? \* Menio! <sup>26</sup> Te Israel dabego te e tama tɔ sali, te Hesbon me Aroer tama augwaligo dwasianu bulu me, tama te wɛ Arnon sesegede elaluali tigidali hanu selama, tama te hanu dabede bidada pali te kibu be umabo te 300 bidali. Magi baso dagego te sogo te bulu dabe ma sai meniwe? <sup>27</sup> Tama tialima, eno dwai kolesaga me deli nage dali me ebeo. Nago digi te nago dwai kolesaga ena dali elama, tama nago ena dali hwjani. God te aga tigidali bidigo kolesaga dagalubo bidi da, tama megi da, te agai dago kolesaga dali, te dagego kolesaga dali osayu dagalaibao.’ Jeptago te po wali,” te agai tagala palali bidigo te Amon king bidibolo wali. <sup>28</sup> Tiali goli Amon king bidigo te Jeptago ola tolali po me odisiɁwai.

<sup>29</sup> Tialima, te Genuai Bidigo Mobo Bidi te Jeptaba bomonama bidagaselama, tama aga hogodama palima, te Gileat me Manase te badu te Mispa buluba pelama, tama aga te Amon dabe bidalubo madiba palio. <sup>30</sup> Jeptago te Genuai Bidibolo te tiwai bomai po me deli daɁ walali, “Te nago ena tau selama, tama eno te Amon dabe augwali aiyaba elalubaso da, <sup>31</sup> teda eno te hwigi pali silama, te ena eno beba ma asobo sogo, tama eno be taga soyu te sunumiba te ena tiɁba asobo bidi da, teda eno aga te nagebolo mawaibao, te ofa me deli te tigidali siaba ulumainu ebo gilama yaibao,” wai.

<sup>32</sup> Tialima, Jepta te wɛ nogelama, tama te Amon dabe dali hwjainu teba sabolali. Tama Genuai Bidigo aga tau selama, tama te Amon dabe aiyaba elaluai dao. <sup>33</sup> Agai

---

\* 11:25: [Nam 22:1-6](#)

augwali te bulu Aroerde elibo gagali pelama, tama te bulu Minit te badu pedaiba sabolali, te tigidali bidi sese te 20 hanu da. Tama agai te boi hwı hwı pali te aı Keramim daj igi pai. Te hwıani madi te bidi umabo mu isalio. Tama te Israel dabego te Amon dabe augwali mu ela silai dao.

*Te Jeptago wegı*

<sup>34</sup> Tama te Jepta aga bulu te Mispa teba ma begasa asobadi, te aga wegı te bede bidali taga soyu, te aga tiąba asai. Agai homu te wiegi yai pemene elama, tama dwasianu habidi elala asobo se yai. Tama Jeptago wegı te deli naga tama bidai. Te agai gasa wai me mu meni yai dao. <sup>35</sup> Tialima, aga te wegı asobo subo si, te aga dwai noma selama, midigi siyu, tama aga ugwa pisayı tama po wai, “Hobede ya! Eno wegı! Megı nago eno hobolu du togalubao!” wai. “Magı baso te nage asama, tama nago enaba genuai seęe mobawe? Eno bomai po mu te Genuai Bidiba daj walobo po wali te po eno me tagalogobeo!” Jeptago te po wai. \*

<sup>36</sup> Tama te wegıgo te po wai, “Ayao, te nago Genuai Bidiba bomai po daj waibaso da, te nago po dau wali gilama te tiwai se enade yagameo, magı baso meni, te Genuai Bidigo nage tau selama, tama nago te boi bidi Amon dabe aiyaba elaluali, te augwali nago boi bidi dabe dao.” Wegıgo te po wai. <sup>37</sup> Tiali goli, te wegıgo aga ayabolo te tiwai po wali, “Eno homugo te nago enade se yabo po me deli omainu te homu ebao. Eno homugo te nago ena te polua si ena gogolama bidimainu homu ebao. Tama ena te ena abagi dabe dali pelama, tama bulu dude bilaluyu, tama ena te bidigo sisabadi te isaiba olama, te homu dene ebo gela ola bilainu yaibao,” wali.

---

\*

11:35: Nam 30:2

<sup>38</sup> Tama aga ayago te po wali, “Te usu dao. Nage pao.” Tama Jeptago aga tagala palama, te aga polua si bilali. Tialima, aga dali, te aga abagi dede dali, augwali te bulu duba pelama, tede te aga abagi dabe dali pilala bilama, tama aga te bidigo sisabadi isaiba wabo homu dene ebo gela wai. <sup>39</sup> Te polua si silama, tama aga aya bidiboba ma asali, tama ayago te Genuai Bidi dali bomai po daꝝ wali gilama tama tialio. Tama te wegi te bidi me deli dali me pagela pisawai wegi. Te Israel dabede elalubo kolesaga page tama telalubo dao. <sup>40</sup> Augwaligo te tama tiwai kolesaga ebo dao: te Israel wegi ogwa we dabe te augwa pesage taga solama, tama te Jeptago wegi isaide te gela wagisu diligi pabo dao, te Gileat bidi, te tigidali kibu be usu nama, te tomode te me si me si tama sogo te tiwai se ebo dao.

## 12

<sup>1</sup> Te Efraim hani bidi dabe sisinama, tama te hwibo doado bage selama, tama augwali te we Jordan nogelama, tama te Safonba pali. Augwali pelama, Jeptabolo te tiwai po wagi pali, “Magi baso dage te aꝝ nogelama, tama dagego te Amon dabe dali hwigi peyu, tama dagego da i olama, tama dage dali pomainogo yai meniwe? Odiꝝo! Megi te dago nage me te naga be dali domainu sia ulaibao,” wali.

<sup>2</sup> Tiali goli, Jeptago augwalibolo te po wali, “Ena dali, te eno hani bage dali, dago te haliga seꝝe genuai te Amon dabe dali yali. Tama eno dage i wali goli, te dagego ena tau me sagasobeo. <sup>3</sup> Te sogo dagego ena tau sabo homu aꝝ isabaso, teda eno te tiwai homu eyu te ‘Tagala,’ homu yali, ‘te ena isimainu yaibao,’ wali, ‘tiali goli eno te Amon dabe dali hwigi paibao,’ wali. Tama eno te we nogelama, te boi hwjani. Tama Genuai Bidigo ena tau selama te hani bidi

aiyaba elalui. Magi baso megı dagego ena dali hwjainu ebawe?” Jeptago te po wali.

<sup>4</sup> Tialima, Jeptago te Gileat bidi dabe tıgidali sisinama, tama augwalıgo te Efraimgo hani dabe dali hwjınama, tama augwali aiyaba elaluali, magi baso meni, te Efraimgo hani bidıgo te Gileat hani bidi dabebolo te tama tiwai po wali, “Dage Gileat dabe te Efraim dabego bulude me te Manase dabego bulude me bidaluyu, te dage te boi bidi asama hwjıgasobo side, te dage wi soyu tama da taga soali!” <sup>5</sup> Tama te Gileat bidi dabego te bidi dabe te Jordan ąı nogebo pesage tıgidali badu usu selama, no bidada pela silali, te wę pedai me badu, te wę ge bo kuna disawai elaluali. Augwalıgo tama tiwai yali, te Efraim dabe augwali te ąı Jordan munu me nogeıdali homu yali. Te Efraim dabe dali hwjıbo sogo augwali wi painu soyu, augwali aselama, tama augwalıgo te po wali, “Da te ąı nogeainu ebao,” wali. Tialima, te Gileat dabego te augwali deli delibolo hanalua pali, “Nage te Efraimgo hani bage dawe?” Te ągai te po weyu, “Menio,” po obaso da, teda augwalıgo ągabolo te po wai, <sup>6</sup> “Teda nago tama po wao,” obaso, “Sıhibolet,” wali. Tama ągai te “Sıbolet” po obaso da, te augwalıgo ąga pageabi elama, tama ela muani, magi baso meni, ągai te po dolo nogi ısabaso tiali. Tama augwalıgo te tiwai ela pelama, tama te bidi umabo 42,000 te Efraim hani bidi dabe te wę nogebo madi no munama ela silali.

<sup>7</sup> Jepta te Gileat bidi, te Israel dabego tobolu bidi nigılama bidıbadi, te kibu be nogo a naga olama, me deli bidama tama ąga isai. Tama augwalıgo ąga hanude digi pubulai dao.

<sup>8</sup> Jepta isibaso, tama Ipsan te Betlehem bulu bidi te Israel dabego polalubo tobolu bidi bidai. <sup>9</sup> Agai ogwa dabe te 30 elaluali, te agai wegi dabe te me te 30 elaluali. Tama agai te wegi dabe gasa hani bidigo somainu mani. Tama agai te gasa hani bagego wegi te 30 wegi dabe selama, tama augwali te agai ogwa dabego sali. Ipsan te Israel dabego tobolu bidi bidali te kibu be a naga olama, me badu si bidai. <sup>10</sup> Tama aga isibaso, augwaligo aga te bulu Betlehemde pubulai dao.

<sup>11</sup> Te Ipsan isibaso, tama Elon te Sebulun hani bidi te Israel dabego tobolu bidi bidibadi, te kibu be nogo si bidai. <sup>12</sup> Tama aga isibaso, te augwaligo aga te Aijalonde pubulali, te Sebulun hanigo hanu t̄de dao.

<sup>13</sup> Te tobolu bidi Elon isai madi tama Apdon, te Hilelgo ogwa, te Piraton bulu bidi, aga te Israel dabego tobolu bidi dao. <sup>14</sup> Agai ogwa dabe te bidi sese si te 40 elaluali, tama te ogwago wai dabe te 30 elaluai. Tama augwali te donki dabe te 70 donkide dualasa bilali. Apdon te Israel dabego tobolu bidi bidibadi, te kibu be 8 bidai dao. <sup>15</sup> Tama aga isibo si, te augwaligo aga te Piraton bulude pubulali, te Efraim dabego hanu t̄de pubulalio. Te bulu te Amalek dabego te bulu du bagede elalualio.

## Samson pedelali

### 13

*(Dq̄i 13–16)*

*Manoago wego Samson ame nani*

<sup>1</sup> Te Israel dabego dwai s̄e te Genuai Bidi gedude ma yali, tama agai augwali te Filistia dabego tolalumainu ilama, tama augwali te hanigo tonalubadi, te kibu be bidi sese si te 40 bidalio. <sup>2</sup> Tama bidi me deli te Sora hanude bidali, te bidi nogi Manoa. Aga te Dango hani bidi. Te agai wego te wai me ame nesīawai. <sup>3</sup> Me sogode te Genuai

Bidigo Ensel Bidi te weba asama, tama agabolo te tiwai po wali, “Polobadu nago wai me ame nesiɔwai, tiali goli nage haliga elama, tama nago ogwa ame naibao,” wali. <sup>4</sup>“Tama tialima, nago bugagia odao. Nago te wain wɛ me, te bomai ɔ̃ me, te me tulamuo. Tama nago te eno bidi dabebolo te tugio olama, habu selali nai te me tulamuo, <sup>5</sup> magi baso meni, te nage haliga elama, tama nago te ogwa me deli ame naibao. Tama nago aga tobolu nisi me togolamuo. Te da te Genuai Bidigo sɛ naga tede elalubao, te aga idago ame nabo sogo tiaibao. Tama agai te wain ɔ̃ me, te bomai ɔ̃ me, me tusiɔma, tama te bidi dabebolo tugio olama habu selali nai me te munu me tugio,” wai. “Tama agai te Israel dabe te Filistia dabego nogode ma dobola sabo sɛ te gabelaibao,” wali. \*

<sup>6</sup> Tama te wego aga bidibolo wagi peyu, te tama tiwai po wali, “Te Godigo bidi me deli enaba asai. Te agai gesabidi ula yali, te Godigo Ensel gesabidi ula ebo tiwai yalio. Eno aga sulama, te ena wi mu yai. Eno aga te menadu asali po te hanalubeo. Tama agai te aga nogi me te nogi ebeo. <sup>7</sup> Tiali goli, agai enabolo te po wali, te ena haliga elama, te eno ogwa me deli ame naibao wai. Tama agai te po wai, eno te wain wɛ me, te bomai ɔ̃ me, te me tugio wali, tama eno te Genuai Bidigo habu selali nai me tugio wai. Godigo te ogwa sa muai baso, te aga Godigo bidi dolo bididubadi, te aga pedalubo sogo gagalasa pelama, te aga isibo sogoba usu nugi paibao wali.” Manoago wego agaba te po wai.

<sup>8</sup> Tama Manoago Godiba gedu haluasa po weyu, te po wali, “Genuai Bidi, te nago tagala palali bidi, te eno homugo te bidi te nago da siba ma asomainu tagala palao. Tama agai da sibolo te wai nosali pedalubo si sabo sɛ po tigidali te da sibolo wagasomainu homu yai,” te po wai.

---

\* 13:5: Nam 6:1-5

<sup>9</sup> Tama Godigo Manoago te gedu haluasa po wabo odai. Nosali aga we te gide bididubadi, tama Godigo Ensel Bidi agaba pedelali. Tiali goli, aga bidi Manoa, te aga dali bidisiqawai. <sup>10</sup> Tama tibaso, te we polo udada pelama, tama aga bidibolo wagi pali, “Odao! Te polobadu enaba po wagasali bidi te megi ma asalio.” <sup>11</sup> Tama Manoa hogodama, tama te aga we wali pali. Manoa te bidi bidiboba sabolama, tama agabolo te tama po hanalu wali, “Nage te bidi polobadu nago te eno we dali po miani bidi da, agawe?” Tama te bidigo te po wali, “Awe, ena tama dao.” <sup>12</sup> Tama Manoago te po wali, “Teda, nago te po wali nai, te nosali pedalubo si da, teda te wai mena tama bidigowe? Te agai magi se egowe?”

<sup>13</sup> Tialima, Genuai Bidigo Ensel Bidigo Manoabolo te po walali, “Te wego te eno agabolo wali po tigidali te bugagia wali pao,” wali. <sup>14</sup> “Agai te ni wain du me tulamuo. Tama agai te wain ai me tusiama, te bomai we me tugio. Tama agai te Genuai Bidigo te habu selali nai dabe me tugio. Agai te eno po tigidali dolo wali pela silao,” wali.

<sup>15-16</sup> Manoago te bidi te Genuai Bidigo Ensel Bidi da homu isiayu te agai konesiawai. Tama tiyu, agai te po wali, “Nage polo pelamuo, te nage bidiyu bolo yao olama, tama da sigo te ogwa bidi meme kibu elama, ulama, te nage tuagameo,” wali.

Tiali goli, enselgo te po wali, “Te dage sigo ena dau olalubaso, te eno dage sigo nai me sela tugobeo. Te dagego te kibu elainu da, teda dagego te Genuai Bidiba ofa elama, tama te siaba ulama, tigidali domainu yao.” Te po wai. <sup>17</sup> Tialima, Manoago te po wali, “Nage nogi nogi yao. Tama nago te po wagasali se, te sogo pedalubo side, teda da sigo nago nogi ugwaba saibao,” wai. <sup>18</sup> Tama enselgo te po wali, “Magi baso te dagego eno nogi koneainogowe?”



Te eno nogide te we bidi homu hauwa eyu, noma siyu ilaibao,” wali.

<sup>19</sup> Tama tilama, Manoago te gesi ogwa bidi meme dali, te wit me selama, tama te Genuai Bidiba ofa ilali. Agai te alta masigi daide te ofa yali. <sup>20</sup> Te altade nogani sia te genuai deyu, tama te sia bogoli ugwaba holali, tialima te Manoa we de bidi sigo suali, te Genuai Bidigo Ensel Bidi te sia dabo wali te dagaluba holalio. Tama te we de bidi si te t̄ba degasa dulama, te gesabidi t̄ba p̄gulali. <sup>21</sup> Tama te ensel te Manoa dali aga we de bidi si bidiboba munu ma pedalubeo. Tialima, megi da, Manoago koneani, te bidi te Genuai Bidigo Ensel Bidi da te homu yai. <sup>22</sup> Tama Manoago aga webolo te po waliyu, te po wai, “Te da si isaibao, magi baso meni, dago te Genuai Bidigo Ensel Bidi sualio.” <sup>23</sup> Tiali goli, aga wego te po wai, “Te Genuai Bidigo da si elainogo tigi sogo da, te agai da sigo ofa yali te godolo igi menio. Tama agai te tigidali nai da sibolo me ola magi menio. Tama agai dabolo te megi e ola mani tobage s̄ po te me pusigi menigi dao,” wali.

<sup>24</sup> Tialima nosali te wego te ogwa ame nenama, tama augwaligo aga nogi Samson poali. Te wai bomapi ped-alubaso, te Genuai Bidigo aga dali wiegi yai s̄ yali. <sup>25</sup> Tama aga te Dango pesagede bididuali, te Sora me Estaol bulu si tomode bidai, tama Genuai Bidigo Mobogo aga sunumi ola mabo s̄ gagalali.

## 14

### *Samson me te Timna gesi wegi dali side po*

<sup>1</sup> Samson te Timna buluba dulama, tama te bulude agai te Filistia dabego gesi wegi ogwa we me deli suali. <sup>2</sup> Tama aga buluba ma begasa pelama, tama aga aya idabolo wagi pali, “Eno te gesi wegi ogwa we me deli te Filistia dabego

bulu Timnade suali. Eno homugo nago aga oda sobaso da, te aga eno saibao,” wali.

<sup>3</sup> Tiali goli aga aya de ida sigo agabolo te po wali, “Magi basowe? Te wegi ogwa we me deli te da Dango hani tomode meni baso, ma te dena we bidi dabe tomode me meni baso weyu, obawe? Magi baso nago te Filistia we me deli sainogo, te augwali tigi wali togobo meni dawe?”

Tiali goli Samsongo aga ayabolo wali, “Eno te we godolo mu ebao! Dagego te aga eno we siḡo.” <sup>4</sup> Te aga aya dali ida sigo te Genuai Bidigo te Samson ola mayu, te tiwai se ebo te konesiḡwani, magi baso meni, Genuai Bidigo te Filistia dabe dali hwḡabo sunumi gegebo se yali. Te sogo te Filistia dabego te Israel dabe tonaluali. <sup>5</sup> Nosali Samson dali, te aga aya de ida si dali, te Timna buluba dulali. Tama Samsongo aga aya ida osogo tagalama, tama te Timna dabego wain giba sabolali. Tama polo te ogwa bidi laion me deli aselama, hwa weyu, aga gaḡ kela tueinu yali. <sup>6</sup> Tiali goli, Godigo Mobogo agaba bomo menama, tama agai te laion nogogo naga tola selama elali, te bidigo te meme wai me deli nogogo ela mubo tiwai gilama yai. Tiali goli, Samsongo te aga aya de ida sibolo te se yali po me wabeo. <sup>7</sup> Tama Samson pelama, te wegi ogwa we dali po migi pali. Tama agai aga godolo mu yali.

<sup>8</sup> Nosali dwasianu gana, Samson te we sainu ma palio. Tama aga te Timna buluba pabo sunumi tagalama, te agai te polobadu ela muani te laion sasia pai tigi sugi pali, tama suali, te genuai bunu hanigo te ganoma bunu ge tomoba mubo suai. <sup>9</sup> Agai te ganoma bunu meba te agai nogogo selama, tama aga tuḡdu peyu, te sunumi wali pai. Tama aga aya de ida si bidibo madiba sabolama, tama te bunu ge pedai augwali si menama, tama augwali sigo me tuali. Tiali goli, agai te ganoma bunu ge te laion tigide sali nai po te augwali sibolo me wasiḡwai.

<sup>10</sup> Tama aga aya pelama, te we dali po migi pelama, tama nosali Samsongo te genuai nai daa me deli te bulude ulama tuali, magi baso meni, te augwa gesi bidi dabego ebo kolesaga dao. <sup>11</sup> Tama te Filistia dabego te Samson subo sogo, augwaligo te gasa gesi bidi te 30 gesi bidi sigi pelama, tama augwali aga dali bidali. <sup>12</sup> Tama Samsongo augwalibolo te po walali, “Te eno po begelama wabo po me deli te dage dali waibao. Te dagego enabolo te po begelama wabo po te nai tuyu bidibo te a naga olama, me badu nogo si te sogo dagego te po begelali po page te enabolo obaso da, teda te eno dagebolo te pedai name ugwa te 30, me te holobo bobage ugwa te 30 te dage mawaibao,” wai. <sup>13</sup> “Tiali goli, dagego enabolo te po page me wabo te usu meni baso da, te dagego enabolo te pedai name ugwa te 30, me te holobo ugwa 30, te tama ena magameo,” wali.

Tama augwaligo agabolo te po wali, “Ao! Nago po begelebo po pusao! Dago odaio.”

<sup>14</sup> Tialima, agai augwalibolo wali, “Te tubo nai te nai tubo bage me delide pedelai. Te pusu nai te bomai nai me delide pedelai.” Samsongo te po begelama wali.

Te sela sogo bidai, tiali goli augwaligo te po begelai page me konebeo. <sup>15</sup> Te me si me si wabo sogode augwaligo te Samsongo webolo walali, “Nago te naga bidi homu bega sabo po olama te agai dabolo te begelali po page dabolo omainao. Te meni baso da, teda dago nage dali, te nago hani dabe dali, te dago siaba ulaibao. Dage sigo da i obaso asali te dago doado bage wi sagasomainu wali dawew?” Te bidi dabego te webolo te po wai.

<sup>16</sup> Tama tialima te Samsongo we te aga gesabidiba pelama, te gela wagi peyu, tama po wali, “Te nago ena godolo homu meni ebo! Nago wado homu naga ebao!

Nago eno hanibolo te po page begelama mawai, tiali goli nago enabolo te po page wabeo,” wali.

Tama Samsongo agabolo te po wali, “Ae, tegoba, eno te ena aya idabolo me te po me wabeo! Magi baso eno nagebolo te po wa naga obawe?” <sup>17</sup> Te wego te tiwai gela naga odubadi, te genuai nai ulama tuyu bidali te sogo te a naga olama, me badu nogo si wali sogo usu nigi pali. Agai po hauwa mu obaso, tama te a naga olama, nogo me si wabo side, Samsongo te begelali po page agabolo walali. Tama aga pelama, te aga hanibolo wagi pai.

<sup>18</sup> Tama te giliga dega sigilusiabadi, te 7 wabo side, tama te hanude bidali bidi dabego te po Samsonbolo walali, “Mena naigo pusugo te bunu ge hanigo pusu ebo aiyaba elalubo dawe? Tama mena naigo bomogo te laiongo bomomo aiyaba elalualiwe?”

Samsongo augwalibolo te tiwai po wali, “Te dagego eno so kibu bulmakau dali te tɔ pedegi menigi sogo da, te dagego eno begelali po page te konebo usu me igi menio.”

<sup>19</sup> Tialima, te Genuai Bidigo Mobogo te Samsonba bomomo mobaso, tama aga te Askelonba dulali. Agai te hanude bidali bidi te 30 bidi elibadi, tama augwaligo doado bage dabe dali sali. Tama agai te 30 ugwa te agai begelali po page pusali bidi dabe mani. Tama te sɛ pedelalide te aga haliga sɛbɛ mu elama, tama aga buluba ma begasa pai.

<sup>20</sup> Tama augwaligo te Samsongo we te Samson dali te we sabo sogo te hai namu olama te bidali bidi me delibolo te we mawai.

## 15

### *Samsongo te Filistia bage wei ponani*

<sup>1</sup> Te nosali dwasianu gana, te wit togobo sogo, Samson pelama, aga we sugi pali. Agai te ogwa bidi meme me deli aga webolo mawainu sela pali. Tama agai te we

aga ayabolo te po walali, “Ena te ena we bidibo be habu tomoba paio,” wali.

Tiali goli we aga ayago hagela yai. <sup>2</sup> Agai Samsonbolo te po wali, “Mu tamao, eno homugo nago aga godolo homu mu isiɁwai. Tama tibaso, eno aga te nai uluyu te sogo nage dali hai namu olama bidali bidibolo te we manio. Tiali goli, te aga amanu te sawi gesabi yai mu bidibao. Nago te aga sobaso, te usu yaibao,” wali.

<sup>3</sup> Tiali goli Samsongo te po wali, “Eno te Filistia dabeba dwai sɁ ilaibao. Tama eno dwai sɁ yali po me wagobeo. Te augwa yali kolesagago naga dao!” <sup>4</sup> Tama tialima, aga pelama, te 300 uni yowi sigi pali. Agai te si si danu kɛkɛ pelama, tama nosali agai te sole me deli te kɛnani danu side kɛnani. <sup>5</sup> Tama agai te sole domonama, tama te uni yowi si si tagala palama, tama augwali udada peyu, te Filistia dabego wit gi tomoba pali. Agai te wit dabe te togai elaluali me, te togosiɁwai elaluali wit dabe me te siago ulali. Tama te oliv ni dabe me, te wain aɁ nigibo du walobo bono dabe me, te siago dai dao.

<sup>6</sup> Tama te Filistia dabego hanalua biliyu, te tiwai po wali, “Dego te sɁ yaliwe?” Tama augwaligo po odobadi te po wai, “Samsongo te sɁ yalio. Magi baso meni, te aga wɁ ayago, te Timna bidigo te agai we selama, te aga dali te we sabo sogo nai uluyu te hai namu olama bidali bidi aga abagibolo te we mani,” wali. Tama te Filistia dabe pelama, te we dali aga aya me te aga be dali te siago te augwali dali ulugi pai dao. <sup>7</sup> Tialima, Samsongo augwaliba te po walai, “Dagego te tiwai kolesaga yali da, agawe? Tialima, eno te tiwai po daɁ walobao, te ena polo toma me nogobeo. Hasia bolo eno dagego te yali kolesaga wei ponoma da, tama nosali te ena toma naibao,” wali. <sup>8</sup> Tama Samsongo augwali dolama, subigila mu elama, tama hauwa bidi mu

ela muani. Nosali aga te moni dedage elalubo te masigi ola be me deli elalubo te Etam teba bidigi pai.

*Samsongo te Filistia dabe aiyaba elaluali*

<sup>9</sup> Nosali te Filistia dabe aselama, tama te Juda dabego tɔba te bidabo pesage nigagaselama, tama augwaligo te Lehi hanude bidibo bidi dabe dali hwɔgasai. <sup>10</sup> Tialima, te Juda dabego augwaliba hanalu wali, “Magi baso te dagego da dali hwɔgasaliwe?”

Augwaligo te tiwai po wei ponani, “Da asali te dago Samson selama, kalabus ilainu, tama dago te agabolo te agai da dali yali deli tigi poai kolesaga te wei ponainogo te tiwai ilaibao,” wai.

<sup>11</sup> Tialima, te Juda bidi dabe te bidi sese umabo mu, te 3,000 bidi te Etam te ola be masigi bulu duba pelama, tama Samsonbolo waliyu, te po wali, “Ae, tegoba! Te Filistia dabego megɔ da tonalubo te nago konebewe? Magi baso nago te tiwai dwai sɛgɛ dabolo pedalumainu yaliwe?”

Tama agai te po wei ponoyu, te po wai, “Te augwaligo ena dali yali dwai sɛ te eno augwaliba dolo wei ponoyu yali.”

<sup>12</sup> Tama augwaligo agabolo wali, “Te dago nago nogo duagasu asali, tama nage te Filistia dabego nogoba muainogo eyu yaibao,” wali.

Tama Samsongo te tiwai po augwaliba walali, “Dagego bomai po me deli enaba dɔɔ waliyu, te tiwai waiɔo, te dagego digi ena me ela mugobe po waiɔo.”

<sup>13</sup> Tama augwaligo te po wali, “Te usu da, te dago nage me ela mugobeo. Dago te nago nogo duagasu naga asali, tama nage te augwali nogoba odasa paibao,” wali. Tama te Juda dabego aga nogo te gesi bomai bono baklain sigo dunama, tama augwaligo te ola be masigi bulu du tagalama ma palio. <sup>14</sup> Augwali te Lehi hanuba sabalubo

sogo, te Filistia dabego i weyu, udada asu, tama augwali tiąba asali. Tama Godigo Mobogo te Samsonba genuai bomo menama, tama te gesi baklaingo aga nogo duani, Samsongo te baklain te ugwa hobolobo hobi togobo tiwai te olo nai gagawai togali. <sup>15</sup>Tama agai te tamadi isali ogwa bidi donki me deligo penane dili sulama, tama te agai sali. Tama agai te penane diligo te bidi hauwa umabo te 1,000 bidi ela muai.

<sup>16</sup>Tama tibaso, Samsongo tẹąbi po me deli te tiwai wali, “Te donki penanego eno te bidi umabo 1,000 ela muani.

Mu tamao, te donkigo penanego eno augwali dolama mu elali.”

<sup>17</sup>Agai te po ola silama, tama agai te penane dili sẹwani. Tama augwaligo te bulu nogi Ramatlehi wali. Te tiwai te penanego ela muani bage te dwasianu bulu du da wali.

<sup>18</sup>Tama Samsongo dogoni te mu wa pali. Tama tibaso, agai Genuai Bidiba i olama, te tiwai wali, “Nago ena naga sẹ bidi tau sali, tama tialigo eno te boi bidi dabe dali hwınama, augwali aiyaba elaluali. Magi eyu ebaso, te nago ena megi tagalali. Te enade ąi meniama, tama tiyu ena isabo ąọ ebao. Tama tiyu, te Genuai Bidi nago po odisąbo bidi dabego ena dolidalio.” Te po wai. <sup>19</sup>Tama Godigo te dedage me deli te Lehi hanude aluama, tama ąi tedu pedelai. Tialima, Samsongo te ąi tulama, tama aga bomo ma sali. Tama tialima, augwaligo te wẹ nogi Hakore poali. Te nogigo page te tama tiwai, te bidigo i wali ąi dao. Te ulu wẹ te Lehi bulude me elalubo dao.

<sup>20</sup>Te Filistia dabego te tọ tonaluali sogo, Samson te Israel dabego tobolu bidi bididubadi, te kibu be bidi sese deli, te 20 kibu be bidai dao.

## 16

*Samson te bulu Gasaba pali*

<sup>1</sup> Tialima, Samsongo te Lehi hanu tagalama, te Gasaba pai. Tama te Gasaba bulude agai te penani we me deli sulama, tama aga te wego beba bidigi pali. <sup>2</sup> Tama bidi mebago te Gasaba bidi dabebolo waliyu, te po wali, “Samson asalio.” Tama tialima, augwaligo te bulu bagua selama, tama augwaligo aga te hanu bulu badu soabo sunumide geme dualaluyu tonaluali. Augwaligo te hulide kilikili me wabeo. Tama augwaligo tama homu yali, “Te dago tonaludubadi, te be posoboba usu nama, tama dago aga ela muaibao.” Te homu yali. <sup>3</sup> Tiali goli, Samson te pibo sai betide pila mudu bididubadi, te be huli tomoba mu usu nani. Nosali aga hodaluama, tama te hanu buluba piduali, te sunumi nogogo tulama, tama agai te sunumi te dali, pos ni si me, te tigidali elaluali daꞑ wabo nai dabe tigidali gudali. Tama agai te sunumi doado bage dali te Hebron bulu paꞑe elaluali bulu duba ugwaba tolasa holalio.

### *Samson me Delaila*

<sup>4</sup> Te seꞑ elama nosali, Samsongo te odogo bulu Sorek we me deli godolo homu yai. Te wego nogi te Delaila dao. <sup>5</sup> Tama te a naga Filistia tobolu bidi te we Delailaba pelama, agabolo te po walali, “Nago aga homu bega sabo po olama, tama agai te elalubo bomo te menade sali po koneainu tiao, tama magi baso dago aga aiyaba elaluabo usu ebe. Tama tiyu, te dago aga nogo dunama, tama aga aiyaba elaluaibao. Te nago te tama tebaso da, teda da deli deligo te mone 1,100 mone silva nage mawaibao,” wali.

<sup>6</sup> Tama tibaso, Delailago Samsonbolo te po walali, “Te magi baso nago te tiwai genuai bomo elalubowe? Te po enabolo walao. Tama bidi me deligo te nage nogo dunama, tama nage aiyaba elaluainu ebaso da, te agai mena tama tiwai seꞑ yaibawe?” wali.



<sup>7</sup> Tama Samsongo agabolo te tiwai po walali, “Te ena augwaligo te enesigi balibi dolobo bono kelo a te a naga te me si te tamago te ena nogo dubaso da, teda te eno bomomo sia saibao. Tama ena te tigidali gasa bidi tiwai naga yaibao,” wali.

<sup>8</sup> Tama me sogo nosali te Filistia dabe tobolu bidigo te gesi enesigi balibi dolobo bono kelo a te a naga me si tama selama, tama augwaligo te we Delailabolo magasali. Tama agai Samson te bono kelo a dabe nogo dunama elaluali. <sup>9</sup> Tialima, agai te bidi mebabolo po walama, te augwali gasa be habu badu tonalua po wali. Tama agai i weyu, “Samson, dua dao! Te Filistia dabe megidi da asobao!” Tiali goli, agai te ke yani bono kelo a dabe toga sayu, te ugwa hobolobo hobi te siago ulubo sogo te togobo tiwai yali. Tama augwaligo agai te bomomo ebo po page te me konesiawai dao.

<sup>10</sup> Tama Delailago Samsonbolo po wali, “Odao! Nago enabolo te tibo po wabo se naga eyu, te ena pomonani. Tiali goli, megidi nago enaba po dolo weyu, te bidi dabego nage mena tama tilama te bono ke yabo po waibawe?” wali.

<sup>11</sup> Tialima, Samsongo agabolo walali, “Te augwaligo ena te gesi baklain mugo, te augwaligo polobadu magidi se me isiawai go te ena ke ebaso da, teda eno bomomo elalubo te sia selama, tama ena te olo gasa bidi dabe tiwai naga yaibao.” Te po wai.

<sup>12</sup> Tama tibaso, Delailago te gesi bono baklain meba selama, tama aga kenani. Tama agai i weyu, “Samson, dua dao!” wali. “Te Filistia dabe asobao!” Tama te bidi meba te gasa be habu badu ma tonaluali. Tiali goli, Samsongo te bono baklain dabe tologa sawani, te olo hobi tiwai naga ilali.

<sup>13</sup> Tialima, Delailago Samsonbolo te po walali, “Nago enaba te tibo po wabogo te ena ma poma palali. Megi da, te nago enabolo mu po dolo te nage te bidi dabego mena tama ke emainu yabo po waibawe?”

Tama agai te po wai, “Te e nago eno bobage tobolu nisi duani te haliga a naga olama, me si tiwai elalubo, te selama, tama nago bomonama te blanket ugwa nigibo masin bono string tomoba kenama, tama bobage medabu selama, tama bomonama elibaso da, te tobolu nisi mu daŋ ola saibao, te tama tebo si te eno bomo meniamana, te ena te gasa olo bidi dabe tiwai naga pedelaibao,” wali.

<sup>14</sup> Tialima, Delailago te Samson tibo po ola mayu, te aga godege mu pialio. Tama agai te Samsongo tobolude te bobage tobolu nisi haliga tiwai elalubo nisi a naga me si te tama selama, tama te masinde bomonama kenama, tama te medabugo bomonama kenani. Tialima megida, Delailago i wali, “Samson, dua dao! Te Filistia dabe asobao!” Tiali goli, aga hodaluama, te tobolu nisi kega sanama, te daŋ walali medabu toga sanama, te masin me tigidali nai dabe alua peyu toga palio.

<sup>15</sup> Tama Delailago agabolo te po wai, “Magi baso nago te po weyu nago ena godolo ebo po obawe? Nago pedauwalidu olo gani bole ebo po naga obao. Nago ena dali te deli homu me ebeo. Megi da, sela sogo nago enabolo te tibo po wabo pogo te ena pomonobo se selama, tama nago enabolo te nago bomo mena tama pedalubo po te enabolo me wabeo.” Te wego te po wali. <sup>16</sup> Te tigidali sogo te wego po hauwa weyu, tama agaba hanalubo se yali. Tama tiyu, Samson te pode hagela dwai mu yalio.

<sup>17</sup> Te megida, Samsongo Delailabolo po dolo walali. Agai tama tiwai po wali, “Augwaligo te eno tobolu nisi me togobeo. Te idago ena ame nani sogo, ena te God aga mu dolo bidi pedelali. Te augwaligo eno tobolu nisi togobaso

da, teda eno bomo silama, tama ena te gasa bidi dabe tiwai gilama te bomo meni yaibao,” te po wali.

<sup>18</sup> Te sogo Delailago koneani, te Samsongo mu po wabo homu yali, tialima megì da agai te Filistia dabe tobolu bidiba po ola tolu, tama augwalibolo te tama po wai, “Dage ma asiào. Megì da, agai enabolo mu po walio.” Tama augwaligo mone dali sela asu asali. <sup>19</sup> Tama Delailago te Samson ili po ola menama, tama aga teledè pila mubadi, tama agai bidi me deli i olama asobo si tama te Samsongo bobage tobolu nisi te a naga olama, me si elaluali te tobolu nisi togali. Tama Delailago aga hodolobo sè iduali. Tiali goli megì da, te agai bomò elaluali te tigidali pela silalio. <sup>20</sup> Tama te wego i wali, “Samson, dua dao! Te Filistia dabe asobao!” wai.

Tama Samson hodaluama te homu yai, “Te ena hodaluama peyu, tama ena te polobadu hasia te eno nogo kèduali sogo yali sè tiwai eyu, te nai dabe tologa paibao,” te homu elama pali. Tiali goli, te Genuai Bidigo agaba mani bomò te taga pali te agai me konebeo. <sup>21</sup> Tialima, te Filistia dabego aga pageabi elama, tama agai gedu si guda sàwani. Tama augwaligo aga te Gasaba sela pelama, tama augwaligo aga te brasgo nigai sengo gebelali. Tama augwaligo aga te sia me wit te nai sè ebo be te kalabus be tomode agaga pabo sè emainu ilali. <sup>22</sup> Tiali goli nosali te Samsongo tobolu nisi te bobage ma holobo gagalali.

### *Samson isai*

<sup>23</sup> Nosali te Filistia dabe tigidali polalubo bidi te sisinagasai. Augwaligo te wiegi yai homu pemene elama, tama augwa tibo godiba ofa ilali, Dagon. Tama augwaligo te po wali, “Te dena godigo da tau selama, dago te dena boi bidi Samson te aiyaba elaluali!” te po wali. <sup>24-25</sup> Nosali augwali te aji tuai gèç eyu, tama augwaligo te po wali, “Te Samson odasa asama, tama dago agaba te hagoma

ilibo sę yaibao!” Tialima, augwali te kalabus beba pelama, tama aga selasa asali. Tama te we bidi augwaligo aga subo sogo, augwaligo te augwa tibo god nogi ugwaba siyu, tama augwaligo te po wali, “Te dena godigo da tau selama, te dago dena boi bidi Samson aiyaba elaluali,” po wali. “Agai te dago tų mu dolama, tama dago bidi dabe hauwa ela muani!” Tama augwaligo aga te be genuai masigi pos elalubo tomoba dodolama dolalubadi, tama augwaligo agaba te dwai hagoma sę yali.

<sup>26</sup> Tama Samsongo aga te nogo tolasa biliyu, tama aga pabo dolasa pomainu ebo te dwasianu ogwabolo po walali, “Nago ena sela pelama, eno te be genuai masigigo nigai pos te eno nogo tola sigi paibao. Ena te masigigo nigali posde te eno tigi tede tialumainu homu yai.” Te po wai.

<sup>27</sup> Te be te we bidigo mu paęana sai elaluali. Tama te tigidali Filistia dabe polalubo bidi a naga te augwali dali bidali. Tama te bidi sese umabo te paęde te we bidi 3,000 te be ugwadu daide bidalu, tama augwaligo te Samsonba aba tononalu, tama augwaligo agaba gagali ebo po wabo sę yali. <sup>28</sup> Tama Samsongo te Genuai Bidiba gedu haluasa po weyu, te e tama po wali, “God Genuai Bidi Yawe, nago ena megi homu kone palao. God, nago te megi e sogo deli naga enaba te genuai bomo ma mao,” wai. “Tama eno te Filistia dabeba te eno gedu si dolali te wei ponaibao,” wai. <sup>29</sup> Tialima, Samsongo te be tomode daų olalubo te genuai masigi pos si nogogo tuali. Agai te pos si nogogo tulalu, tama aga tigi te pos siba tinigi palio. <sup>30</sup> Agai i wali, “Ena te Filistia dabe dali isainogo ebao!” Tialima, agai bomogo te pos si pogolali. Tama te be aluama, te degeyu, te polalubo bidi dabeba dali, te be tomode bidali gasa we bidi dabeba dali, te be degalio. Te aga dali isiyu te ela muani bidi dabego nambago, te aga bidibadi te elali bidi dabego namba te aiyaba elalui dao.

<sup>31</sup> Tama aga ama dede dabe me aga hani sibi tigidali dulama, tama aga tigi sagasali. Tama augwaligo aga te bulu si Sora me Estaol tomode pubulali, te aga aya Manoa muani gu pagede muai. Aga te Israel dabego polalubo bidi bidibadi te kibu be bidi sese deli bidai dao.

## Te Hani Si Dan Dali Benjamin Side Po

### 17

(Dqi 17-21)

#### *Te Maikago tibo god dabe*

<sup>1</sup> Bidi me deli te Efraimgo hani bidali bulu du bagede bidali, te bidi aga nogi Maika dao. <sup>2</sup> Agai te aga idabolo po wali, “Te bidi dabego nago mone silva te 1,100 mone te wi sali sogo, nago po weyu, te nai wi sali bidi dolomainao wali. Tama eno te po odai. Suao, te mone enade munalubao. Ena digi eno wi sali!”

Tama idago te po wai, “Genuai Bidigo nage mobo momainu yao, te eno ogwa dao.” <sup>3</sup> Tama Maikago te mone te aga idabolo ma mawai. Tama idago te po wali, “Ena digi eno te mone te Genuai Bidiba mawaibao, tama te wiegi yai mu yali. Tama augwaligo te ni dulama tama te tibo god me deli nigilama, tama te silvago tigidali haluaibao,” wali. “Tiali goli, hasia bolo eno te mone nagebolo ma mawaibao.” <sup>4</sup> Nosali Maikago te mone aga idabolo ma mawai. Tialima, Maikago idago te mone 200 silva selama, tama agai te silva se ebo bidiba mawai. Tama agai te tibo god me deli te nigo nigilama, tama te tigidali silvago haluali. Tama te Maikago bede te tibo god muai elaluali. <sup>5</sup> Te bidi Maika, agai dwasianu lotu be elaluali. Tama agai te pris bidi gudubo ugwa me te tibo god te lotu beba muani. Tialima, augwaligo teba lotu weyu, te aga ogwa digi me deli te pris bidi pedalumainu ilali. <sup>6</sup> Te sogo te

Israelde te polalubo bidi me deli te bidisiqawai. Tigidali bidigo te augwa homu naga wali pali. \*

<sup>7</sup> Te sogo te Livai hanigo te gesi ogwa bidi me deli elaluali, aga te Betlehem te Juda t̄ode bidali. <sup>8</sup> Agai te aga bulu taga peyu, tama aga te gasaba bidigi painu homu yali. Tialima, aga pelama, tama te Maikago beba sabolali, te Efraimgo bulu du bage buluba pai. <sup>9</sup> Tama Maikago agabolo hanalu wai, “Nage menadu asaliwe?”

Agai po wei ponoyu, te tama po wai, “Ena te Livai hani me deli te Betlehem te Juda bidi dao. Ena te bidainu ebo bulu me deli gege asai dao,” wali.

<sup>10</sup> Tialima, Maikago agabolo te po wai, “Nage ede ena dali bidao. Te enabolo te homu kolesaga mabo bidi bididu tama nage eno pris me bidagameo,” wali. “Tama tigidali kibu bede te eno nagebolo te silva mone te nogo si mayu yaibao, tama te gudabo ugwa dabe me te tuabo nai dali mawaibao.” <sup>11</sup> Tama tibaso, te Livai gesi ogwa bidigo te po usu da olama, tama aga te Maika dali bidai. Tama aga te aga ogwa tiwai mu pedelali. <sup>12</sup> Tialima, Maikago te gesi ogwa bidi te agai pris bidi nigilali. Tama aga te aga bede bidali. <sup>13</sup> Tama Maikago te po wali, “Megi da, eno koneani, te Genuai Bidigo ena bidibo tomode te wiegi yai s̄e pedelaibao, magi baso meni, eno te Livai hani te eno pris bidi nigilai elalubao.” Te po wali.

## 18

### *Maika me Dango hani dabe*

<sup>1</sup> Te sogo te Israelde te king bidi meni yani. Tama te Dango hani dabe meba te augwali bidabo t̄o me deli gegebo s̄e yali. Magi baso meni, te sogo augwali te Israel dabe tomode te augwa sabo t̄o tigidali me sisqawai. Te

---

\* 17:6: Tob 21:25

augwali olo naga bidaluai. <sup>2</sup> Tama tiyu, te Dan dabego te hanu si Sora me Estaol te kolesaga koneai bidi te nogo a naga bomai bidi tagala palu, te augwali te tigidali t̄o pedai susa biligi pomainu tagala palali. Tialima, augwali pelama, te Efraimgo bulu du bageba te Maikago beba sabolama, tama augwali aga dali bidali. <sup>3</sup> Augwali te Maikago beba sabolama, tama augwaligo te Livai gesi ogwa bidigo wabo po odama, tama augwaligo koneama, te Juda bidigo dogonide po odobo tiwai yali. Tialima, augwali doligi pelama, tama agabolo te tiwai po hanalu wali, “Nago e bulude magi s̄e ebawe? Dego nage eba sela asaliwe?”

<sup>4</sup> Tama agai augwaliba te po wali, “Te Maikago enabolo usu da obaso, tama ena bidibao. Ena agai pris s̄e tiwai ebaso, tama agai ena abelibo dao,” wali.

<sup>5</sup> Augwaligo agabolo te po walali, “Dago homugo te nago da e bilagasali s̄e po te Godiba hanalu omainu obao. Te wiegi yai dawe, ma meniwe?”

<sup>6</sup> Tama te prisgo te tiwai po augwaliba wei ponani, “Dage te nai me deli homu si me dogia pelamuo. Te Genuai Bidigo te dage bilibo tonaluaibao,” wali.

<sup>7</sup> Tama tialima, te a naga bidi dabego te bulu tagalama, tama augwali pelama, te hanu Laisba sabolali. Augwali pelama suali, te bidi dabe bugagia bidaluai, te Saidon bidi dabe tiwai bugagia bidali. Augwali te dua digi bugagia mu bidali, tama augwaligo te gasa bidiba wado po me wasīawai. Tama augwaligo hwīabo homu me isīawai. Augwali te nai me deli me s̄ōa pabeo. Tama augwaligo te gasa hani bage dali te bisnis s̄e me isīawai. Tama augwali te Saidon dabe pāde me bidibeo.

<sup>8</sup> Te a naga bidigo te bulu susa bilama, tama augwali te bulu Sora me Estaolba ma geasa pabo si, tama augwa deli

hanigo augwaliba hanalu wali, “Dage pelama, te magi nai naga sualiwe?”

<sup>9</sup> Tama augwaligo te e tama tiwai po wali, “Te dage asesa polo asama, tama dago augwali dali hwinao. Dago te t̄o wiegi yai mu suali. Dage olo me bidilamuo. Asesa dao! Dago te augwaligo t̄o sigi paibao. <sup>10</sup> Te dage pabo sogo da, te augwali bugagia bidiyu, tama augwaligo hwj̄abo homu me elalubo sugubeo. Te t̄o genuai tama, te augwali magi nai me deli me s̄oḡ pabeo. Odiḡo, te Godigo da tau selama, tama dago augwali aiyaba elaluaibao,” wali.

<sup>11</sup> Tama tialima, te Dango hani bidi dabe te 600 ami bidi te hanu Sora me Estaol tagalama, tama augwali hw̄igi painu sisi yai. <sup>12</sup> Augwali pelama, tama te bidabo pesage te Kiriāt Jearim te Juda t̄o pedai badu nigali. Tama te bulu nogi augwaligo te Dango Nigali Pesage wabo te nogi megi me elalubao. Tama te nigali pesage te giliga degasa dulubo badu te bulu Kiriāt Jearimde elaluai. <sup>13</sup> Tialima, augwaligo te bulu taga peyu, tama te bidi Maikago beba sabolali, te Efraimgo bulu bage bulude elaluai.

<sup>14</sup> Tama te a naga bidi te Lais dabego hanu t̄oḡa sa pelama suali bidi dabego te augwa deli hanibolo te tiwai po wali, “Te badu te be me delide te tibo god me deli augwaligo te nigo nigilama, tama augwaligo te silvago haluama elaluai. Dagego te koneaniwe, ma meniwe? Tama te tibo god meba u mabo elalu, te pris dabego holobo ugwa me elalubao. Megi da te dago magi yaibawe?” te a naga bidi dabego te po wai. <sup>15</sup> Tialima, augwaligo te sunumi tagalama, tama te Maikago beba pelama, tama augwaligo te Livai gesi ogwa bidi bidibo suali. Augwaligo agabolo te siade da po weyu, te po wali, “Nage bugagia bidibawe?” <sup>16</sup> Tama te Dango ami bidi te 600 bidi te hanu bagulali obo te pabo sunumi dolalu, te augwaligo hwj̄abo sisi elalu bidali. <sup>17</sup> Te bulu sa geme pelama sugi



pali te a naga bidi dabe augwali te be tomoba pelama, te tibo god dabe sigi pali. Tama te pris te 600 ami bidi dabe dali te hanuba pabo sunumide bidali. <sup>18</sup> Te bidi te Maikago be tomoba pelama, tama augwaligo te tibo god dabe sali, tama te prisgo augwaliba hanalu wali, “Dagego magi ebawe?” <sup>19</sup> Tama augwaligo agaba po waliyu, “Nago pedauwali pania sao,” wali. “Nago po me olamuo. Tama nage da dali asao, te nage pris bididu, tama nage te dabolo homu konebo kolesaga ola mabo bidi bidagameo. Te nage te Israel hani tigidaligo pris bidi bidibaso, te wiegi yai yaibao. Te deli hani sibigo pris naga bidibo te dwai dao,” wali.

<sup>20</sup> Pris te pode wiegi yai homu pemene elama, tama agai te tibo god dabe selama, te augwali dali palio. <sup>21</sup> Tialima, tigidali bidi ma geasa pali. Tama te wai dabe me, te bulmakau dabe me, te doado bage me, te augwali polasa pali.

<sup>22</sup> Te Dan dabego te Maikago be taga peyu, te digibulu pai madi, tama Maikago te aga pade bidali bidi dabeba i waliyu, te augwali wali pobeasa pelama, te augwali dali hwigi pao wai. Augwaligo te Dango hani dabe pobeasa peyu, wali pelama, te nosali augwaligo augwali suali.

<sup>23</sup> Tama Maikago hanigo te Dango haniba i olama, hae wai. Tialima, te Dango hani dabe begelama, te Maikabolo wali, “Magi se yaliwe? Magi baso nage te genuai hani bidi dali asaliwe?”

<sup>24</sup> Tialima agai te po wai, “Dagego eno pris bidi me te eno nigali tibo god dabe selama, te dage wi soalio. Te eno doado bage deli te me munalubeo. Magi baso te dagego enabolo ‘Magi se yaliwe?’ po hanalu obawe?”

<sup>25</sup> Tama te Dango hanigo te po wali, “Te nago po me deli dabolo munu me olamuo. Tiyu, te bidi dabe wado ebo homu elama, te augwaligo dage dali hwjabuo. Tama

augwaligo te nage dali, naga hani sibi dali ela muabuo,” wali. <sup>26</sup> Te Dan dabego po ola silama, te augwali palio. Tialima, Maikago suali, te bidi dabego bomo ebaso, tama aga augwali dali usu yabo homu isiꝑbaso, tama aga buluba me geasa palio. <sup>27</sup> Te Dan dabego te Maikago nigali nai me, te agai pris bidi me selama, tama augwali te hanu Laisba palio. Tama te Lais hanude bidali we bidi, te augwa bugagia bididu, tama hwꝑabo homu me isiꝑama bidali. Tama te Dan dabego te augwali tigidali ela munama, tama augwa hanu me te siago ulali. <sup>28</sup> Te augwali tau sabo bidi me meni yai, magi baso meni, te hanu te Saidon bulu digibulu elaluali. Tama augwaligo bisnis sꝑ te gasa hani dabe dali me isiꝑwai. Te hanu te Betrehop hanu ꝑꝑde elaluali. Tama te Dan hani dabego te hanu ma nigilama, tama augwa tede bidali. <sup>29</sup> Tialima, te hanu nogi augwaligo te Dan nogi poali. Augwaligo te augwa wꝑꝑgo nogi sali, Dan te Jekopgo ogwa, tama augwaligo te nogi te hanuba mawai. Polobadu augwaligo te hanu nogi Lais poali. <sup>30</sup> Tama te Dan dabego te nigo nigali tibo god dodolama, tama augwaligo teba lotu wai. Jonatan te Gersomgo ogwa, te Mosesgo wꝑꝑ, agai te Dan dabego pris sꝑ yali. Tama agade koliali wꝑꝑ dabe me te pris sꝑ ela pali, te augwali te gasaba kalabus igi pali sogoba usu nigi palio. <sup>31</sup> Tama te Maikago tibo god dabe tede elalubadi, te Godigo ugwa be te Silo bulude elaluai dao.

## 19

### *Te Livai bidi me deli aga we dali side po dao*

<sup>1</sup> Te sogo te Israel dabego king bidi meni yai, te we sai Livai bidi me deli te Efraimgo bulu bagede bidai. Tama agai gasa we me deli te Betlehem bulu te Juda tꝑde sai, te aga dali bidainu sali. <sup>2</sup> Tiali goli, te we te aga bidi dali bugagia bidisiꝑyu, penani ebo kolesaga yai. Tama te we te

aga ayago bulu te Betlehempa wi ma pali. Tama aga ayago bede bidibadi, te polua me si me si bidai. <sup>3</sup> Tama nosali aga bidi hogodama, tama aga wali pelama, te aga dali po dodoligi pelama, te aga ma odasa asainu pali. Agai te aga sę ebo bidi me deli selama, te donki si me aga dali pali. Nosali te wego te bidi sulama, te aga selama, te aga ayago beba pali. Tama we aga ayago te bidi sulama, tama wiegi yai homu pemene mu yai. <sup>4</sup> Tialima te we aga ayago bomu eyu, te bidi aga dali bidao wali. Tama tibaso, aga sela sogo bidai, tama augwali nai tuyu, me wę tuyu yalio.

<sup>5</sup> Tama te ene nanobo sogo me si me si tede te augwali si te kigamu mu hogodama, te augwa si painu doado bage sisi yali. Tiali goli, te we aga ayago te Livai bidiba weyu, te po wali, “Te nage nai tulama, haliga dąu waliyu bolo yao,” wai. “Nosali te naga pagameo,” wali. <sup>6</sup> Tama tibaso, augwali si dugulama, tama wę me nai me tuyu yai. Tama we aga ayago agabolo te po wali, “Eno homugo nage ede ma bidimainu elama, te da wiegi yai homu pemene emainao.” <sup>7</sup> Te bidi hogodama painu yali, tiali goli te wego ayago te aga bidimainu bomu mu yali. Tama tibaso, aga te deli sogo hulide aga dali bidai. <sup>8</sup> Te a naga sogo wabode te bidi te kigamu digi mu hogodama painu yali. Tiali goli, te we aga ayago te po wai, “Ae, te nage nai bolo tuyu bidi bolo yao,” wali. “Te giliga dwasianu kekeyu kedau ebo sogo da, teda naga pagameo,” wali. Tama tibaso, te bidi si dali nai ma tuali.

<sup>9</sup> Tama te bidi aga we dali, te aga sę ebo bidi te augwali painogo sisi ebaso, te we aga ayago te po wali, “Suao, te giliga dega sigulainu ebaso, tama dwasianu sogo tama be hulua sainu yali. Te wiegi yai mu tama te dage te sogo hulide bidiyu, te wiegi yai homu pemene yao. Do da, te kigamu mu, te duga hogodama, te duga buluba ma piagameo,” wali. <sup>10-11</sup> Tiali goli, te Livai bidi aga te gasa

sogo hulide ma bidibo te aga hagela homu yali. Tialima, aga dali aga we me te augwa si hogodama palio. Augwa si te donki daide duabo nai sadel te donki side elaluali te donki tudide auasa pali. Te giliga dega sigulai madi augwali te Jebusba sabolali, te Jerusalem bulugo gasa nogi me dao. Tama te se ebo bidigo te aga mama monubolo te tiwai po wali, “Te da te hanu Jebus tomoba pelama, tama hulide tede pinao,” wali.

<sup>12-13</sup> Tiali goli aga mama monugo te po wai, “Menio, da te Israel hani aq isiawai bagego hanude me bidigobeo. Te da dwasianu ma pelama gana te Gibeade ma Rama tede piaibao,” wali. <sup>14</sup> Tama tiyu, augwaligo te Jebus hanu edelama, tama augwali palio. Tama be mu hulua sigilubode te augwali te bulu Gibeaba sabolali, te Benjamingo to pedai badu dao. <sup>15</sup> Augwaligo te genuai sunumi tagalama, tama augwali te hanu tomoba pelama, te piabo pesage gegegi pali. Tama augwali te bidi dabe sisinama po mibo pesageba duadalalugi pali. Tiali goli, te bidi me deligo augwali te aga beba me odasa pabeo.

<sup>16</sup> Augwali tede duadalaludubadi, tama monu dabe bidi me deli asali. Te aga gide se yali silama, tama aga ma asali. Te bidi te Efraimgo te bage bulude bidai bidi, tiali goli aga aselama, te Gibeaba buluba bidagasali. Tama te Gibeade te Benjamingo hani bage bidaluai. <sup>17</sup> Te monu dabe bidigo te Livai bidi dali, te aga se ebo bidi me, aga we dali, te bidi dabe po mibo pesagede dudulalubo suali. Tama agai augwaliba hanalu wali, “Dage menadu asaliwe? Tama dage menaba sobawe?”

<sup>18</sup> Tama te Livai bidigo te po wali, “Da te Betlehem, te Juda buludu asali, tama da te eno bulu te Efraimgo bage bulu tomode elalubo buluba sobao. Tiali goli, te bidi me deligo da te aga beba me odasa pabeo. <sup>19</sup> Tagalao. Dago te dena nai dabe tigidali elalubao. Te donki sigo tuabo nai

me elalubo, te eno bret me wain dali me, te eno sę ebo bidigo doado bage me elalubao,” wali.

<sup>20</sup> Te monu dabe bidigo te po wali, “Te wiegi yai dao. Te dage eno beba asiąo! Te eno tigidali nai dabego te dage mayu gesaibao. Tiali goli, dage te po mibo pesagede te hulide me bidigobeo,” te po wai. <sup>21</sup> Tialima, agai augwali te aga beba odasa pelama, tama agai te donki si me nai mani. Agai te wę augwaliba menama, tama augwali sąąą wę tedelama, tama nosali augwali nai me wę me tuali.

<sup>22</sup> Te augwali wiegi yai homu pemene elama bidibadi, tama te hanude dwai kolesaga ebo bidi meba aselama, te be bagua sagaselama, tama te be sunumiba bebego wabo sę iduali. Tama augwaligo te monu dabe bidiba po waliyu, te po wali, “Te nago bede nage dali bidibo bidi, te aga buluba dinao. Te dago aga penani yaio,” wali.

<sup>23</sup> Tiali goli, te monu dabe bidi buluba teda solama, tama augwalibolo walali, “Menio. Te eno ama dedeo, dagego te tiwai kolesaga me elamuo. Te e bidi eno beba asobaso, te eno aga tonalubao. Dagego te dwai kolesaga me elalumu dao. <sup>24</sup> Odiąo! Te eno gesi wegı ogwa we, me te e bede bidibo bidigo we me bidibao. Te eno augwali si odasa aselama, tama dagego augwali si penani yagameo. Tama duga te godolo ebo sę te duga homugo yagameo. Tiali goli, dagego te bidiba te hale ilibo kolesaga me elamu dao.” Monu dabego te po wai.

<sup>25</sup> Tiali goli, te bidi dabego agai po me odisiąawai. Tama tibaso, te Livai bidigo te aga we selama, tama augwaliba mani. Tama augwaligo aga selama, tama aga tąnama, te agaba haniani dwai kolesaga idubadi te be mu posa palio. Tama nosali augwaligo aga tede bididubadi taga pali. <sup>26</sup> Tama te we asama, tama te monu dabe bidigo be sunumiba degagasali. Te aga bidi te bede bidai. Tama we te sunumide pila mudubadi te giliga pedelali.

<sup>27</sup> Tialima, te kigamu te aga bidi hogodama, tama sunumi dalama, tama painu yai. Te agai sunumi dabadi, te sogo te aga we tede pila mubo suai, aga nogo si te sunumiba muainu yali, tiali goli usu meni yai. <sup>28</sup> Tialima te Livai bidigo te po wali, “Te hodaluama, da pinao,” wali. Tiali goli wego te po wei me ponobeo. Tama tibaso, agai te donki tudiba te we aunama, tama aga buluba palio.

<sup>29</sup> Te aga buluba sabolama, te aga be tomoba pelama, tama hwaḡ ge me deli sali. Tama aga te isai wego tigi tologali, te nogo si olama, saḡaḡo si pedai pedelali. Tama agai te pedai deli deli te Israel hani te nogo si olama, saḡaḡo si haniba todolo palio. <sup>30</sup> Tigidali bidigo te wego tigi pedai sulama, te po wai, “Dago te tobage tiwai seḡ te polobadu me subeo. Te da Israel dabego waḡ dabego te Isip taga soyu asela bidali te e sogo megiba usu nagasali, te tiwai kolesaga me pedalubeo. Dagego mena tiwai homu ebawe? Te dago magi yaibawe?” augwaligo te po wai.

## 20

### *Te Israel dabe augwaligo hwḡainu sisi yali*

<sup>1</sup> Te Israel bage tigidaligo te Livai bidigo wede po odama, tama augwali te deli hani tiwai naga aselama, tama augwali te Genuai Bidi gedude te Mispa buluba sisinagasali. Augwali te tḡ pedai tigidali badu te Dango tḡ pedai te not badu gagalasa asali, tama te saut te Berseba teba usu nigḡ pali, tama te Gileat tḡ pedai bage te giliga pedalubo badu augwali me asalio. <sup>2</sup> Tama te tigidali Israel hanigo polalubo bidi dabe te tigidali bage te Godiba sisinama po mibo madiba sabolali. Te bainatgo hwḡbo ami bidi dabe te bidi sese umabo te 400,000 ami bidi dabe elaluali. <sup>3</sup> Tama te Benjamingo hani dabego te tiwai po wabo odali, te gasa Israel hani dabe te Mispaba sisinigi pali po walio. Tama te Israel dabego te Livai bidiba hanalu

wali, “Nago dabolo pusao. Te dwai kolesaga mena tama pedelaliwe?”

<sup>4</sup> Tama te Gibeade bidali Benjamin hani bagego te dolali we aga bidi agai te po wali, “Ena eno we dali, da si te Gibeaba pali, te Benjamingo hani dabego t̄ba pali, tama da si te bulude hulide bidainu yali. <sup>5</sup> Tiali goli, te Gibeaa hani bidi dabe augwali aselama, tama augwaligo ena elainu yai. Augwaligo ena te bidibo be hulide bagua sagasali. Tiali goli, augwaligo ena tagalu, tama augwaligo eno we t̄dubadi te aga isaboba usu nigi palio. <sup>6</sup> Tialima, eno aga tigi selasa aselama, tama eno te tigi pedai todogo pelama, tama eno te Israel t̄ pedai tigidaliba todolo pela silali. Magi baso meni, te bidi dabego te Israel tomode te dwai hale ilibo kolesaga yalio. <sup>7</sup> Dage tigidali Israel bidi dabe te eba sisinani, dagego homu kone bugagia palama, tama po waīo. Megi da, dago te kolesagade magi s̄ yaibawe?” Te isali wego bidigo te po wai.

<sup>8</sup> Tama tigidali bage dabe hogodama, tama augwaligo te tiwai po me deli wali, “Te da me deli te aga ugwa beba me pisīama, tama me deli te aga buluba me pogobe dao. <sup>9-10</sup> Te Gibeaa dali hw̄jainogo te tiwai yaibao: te dago nogo si bidi te tigidali Israel hani deli delide te 100 bidi nidigili pelama, tama te 100 bidi nedada pabogo te 1,000 tigidali pedelama, tama te 1,000 bidi nedebogo te 10,000 bidi pedelaibao. Te bidi dabego te Gibeaa dabe dali hw̄gi pabo bidi dabe tuabo nai sela pelama, te augwaligo hale ebo dwai kolesaga te Israel dabe dali yali s̄ te wei ponaibao,” augwaligo te po wai. <sup>11</sup> Megi da te Israel bidi tigidali te hani deli tiwai sisinama, tama augwaligo homu kolesaga me te deli elaluyu, te augwaligo te Gibeaa hanuba hw̄gi painu yalio.

<sup>12</sup> Tialima, tigidali Israel hanigo te bidi dabe tagala palama, te Benjamingo hanibolo wagi pomainu yali,

“Magi baso e te tiwai dwai kolesaga dagego yaliwe? <sup>13</sup> Tama tialima, megí da dagego te dwai kolesaga yali Gibeá bidi dabe selasa asao, te dago augwali ela munama, tama te Israelde dwai kolesaga elaluali te sela sawaibao,” wali.

Tiali goli te Benjamingo hanigo te Israel dabe gasa bidi dabego wagi pali po te sela sawani. <sup>14</sup> Tama te Benjamingo hani tigidaligo te augwa hanu dabe tagalama, tama te Gibeá hanuba sisinagasali, te Israel dabe dali hwjainogo yali. <sup>15-16</sup> Te sogode augwaligo te tigidali hanude bidalubo bidi dabe sisinama te 26,000 bidi pedelai. Te bidi dabego te bainat hwago hwibo koneani bidi. Tama te Gibeago digi te pobase nogogo hwibo bidi te 700 bidi elaluali. Augwaligo te kibu waligo nigai te masigi enebo naigo hwibo mu koneani, tama augwaligo enebo masigi te daiba mu sabalu ebo dao. <sup>17</sup> Tama te Israel dabego te hwjabo bidi dabe te 400,000 bidi sisinani, te augwaligo te bainat hwago hwibo dao. Tama augwaligo te namba nedali te Benjamingo hani dabe dali me nedebeo.

*Te Israel dabego te Benjamingo hani dabe dali hwjani*

<sup>18</sup> Megí da, te Israel dabe te lotu wabo pesage te Betelba pelama, tama augwaligo te Genuai Bidiba hanalu wai, “Te da mena hani bolo te hasia pelama, te Benjamingo hani dabe dali hwigi paibawe?” Tama Genuai Bidigo te po wali, “Te Juda hani bolo polasa pomainao,” wali.

<sup>19</sup> Tama tialima, te Israel dabego ami bidi dabe te kigamu mu hogodama, tama te Gibeá hanu paba sisinigi pelama, tama augwa osogo bidabo pesage tede nigilali. <sup>20</sup> Augwaligo te Benjamingo hani dali hwigi pabo ami bidi dabe wasilama sisi elaluali. <sup>21</sup> Tama te Benjamingo hani dabe te hanu tagalama, tama aselama, hwjagasalio. Te giliga dega sigulusiabadi tama te Benjamingo hani bagego te Israel ami bidi dabe te bidi sese umabo 22,000 bidi ela



muanio. <sup>22-23</sup> Tama te Israel bidi te lotu wabo pesageba ma geasa pelama, tama augwaligo te Genuai Bidiba gela udubadi, te giliga dega sigulali. Augwaligo agaba hanalu wali, “Te dago dena ama dede te Benjamingo hani dabe dali ma hwiḡowe, ma meni yaibawe?”

Tama Genuai Bidigo augwaliba te po walali, “Dagego te augwali dali ma hwiḡi pao,” wai. Tama tibaso, te Israel dabe te bomo ma selama, tama augwaligo te hwiḡi pabo ami bidi dabe te hasia sogo te wasilali pesageba ma pelama, te ami bidi dabe ma wasilai dao. <sup>24</sup> Tialima, te Israel dabego te Benjamingo hani dali te si sogo ma hwiḡi palio. <sup>25</sup> Tama te Benjamingo hani dabego me te sogo Gibeā hanu tagalama, tama te Israel dabe dali hwiḡagasali. Te sogo te Benjamingo hani ami bidi dabego te Israel dabe hwiḡbo sḡ koneani ami te bidi sese umabo te 18,000 bidi ela muani.

<sup>26</sup> Tama te Israel bage dabe tigidali te Betelba ma pelama, tama augwaligo te Genuai Bidiba gela wagi pai. Augwali te Genuai Bidigo gedude dualaludubadi, te giliga dega sigulama, tama augwaligo te nai me wḡ me munu me tusiḡwai. Tama augwaligo te siago domainu te tigidali siaba ulubo ofa te Genuai Bidiba homu deli elama, te tama ofa yalio. <sup>27-28</sup> Te Daḡ Wali Bomai Po halobage te sogo te Betelde munaluali, tama Finias, te Eleasargo ogwa, te Arongo ogwago, te tonalubo sḡ yai. Tama te Israel dabego Genuai Bidiba te tiwai po hanalu wali, “Te dago dena ama dabe te Benjamingo hani dabe dali ma hwiḡi paibawe, ma dago tagalagawe?” Tama Genuai Bidigo te po wali, “Dage piḡo. Do da, eno dage tau selama, tama dagego te augwali aiyaba elaluaibao,” te po wai.

<sup>29</sup> Tama tibaso, te Israel dabego te Gibeā hanu bagulabo bidi meba tagala palama, tama augwali teba geme duala sigi pai. <sup>30</sup> Tama te sela sogo wabo side augwali pelama,

te Benjamingo hani bage dali hwigi pai. Augwa te poloba yali gilama te ami bidi dabe te Gibea hanu pade wasilai. <sup>31</sup> Te Benjamingo hani dabe te hwigasu asobode tama te Israel dabego augwali te hanu digi kekasa soali. Tialima, te Benjamin dabego te polasa yali tiwai gilama yai, tama te Betelba pabo sunumide te bidi meba elibo se ela peyu, tama te Gibeaba pabo sunumide bidi elala pelama, tama te bulu dabede te bidi elali. Tama augwaligo te Israel bidi dabe elala pali, te bidi sese deli olama, nogo si, te 30 bidi naga elali. <sup>32</sup> Tama te Benjamingo hani bagego te tama po wali, “Te wiegi yai da. Dago augwali aiyaba ma elaluali, te polasa yali tiwai gilama yali,” wali.

Tiali goli, te Israel bidi dabego te po wai, “Ae, wi pinao, te dago augwali te kekasa peyu, te genuai sunumi te hanu taga soyu digibulu soainao.” <sup>33-34</sup> Tama tigidali Israel ami bidi dabe ma begasa pelama, tama augwali te Baltamar bulude sisinama bidali. Tama augwali bage meba te augwali te hanu bagulama, te geme dualalu, te Gibea ola be masigi elalubo madi te giliga dega sigulubo pedai badu bidali ami bidi dabe, te augwali polo tama te geme dualaluali pesage tagalama, tama haninama pedelai. Te hwibo bombo ebo te Israel wiegi yai bidi dabe te augwaligo te hwimainu sa muani bidi, te bidi sese umabo mu, te 10,000 bidi tama pedelali. Tama augwaligo hwibo bombo mu yali. Tiali goli, te Benjamingo hani dabego te Israel dabego augwali dolabo te me konebeo. <sup>35</sup> Megi da tama te Genuai Bidigo augwali tau selama, tama augwaligo te Benjamingo hani bage dabe te aiyaba elaluali. Tama te sogode te Israel dabego te augwaligo ami bidi dabe te bidi sese umabo mu, te 25,100 bidi ela muani. <sup>36</sup> Tama te Benjamingo hani dabego koneani, te hwjanigo augwali aiyaba elaluali.

*Te Israel dabego hwɔani ugaba igulama, tama te Benjamingo hani aiyaba elaluali*

Te Israel dabe te Benjamin dabede wi pela wali, magi baso meni, augwaligo koneani, te Gibe a hano pade te gasa Israel bidi dabe geme dualalubo homu yalio. <sup>37</sup> Tama te dualaluali Israel bidi dabe augwali te Gibe a hano tomoba polo udada pelama, tama tigidali we bidi ela muai. <sup>38</sup> Tama te polasa Israel ami bidi hani me te dualaluali ami bidi te po mia selama, te daji ilibo se me deli yaibao wali. Te augwaligo te genuai hano te hanudu ugwaba holobo subo sogo da, <sup>39</sup> teda te polasa pali te ami bidi dabe ma begasa asali. Te sogo te hwɔbo gagalu, te Benjamingo hani dabego te Israel bidi dabe te 30 bidi ela muani, tama augwaligo te homu yali, “Dago te augwali aiyaba elalu, te polasa tiwai yali da,” homu yalio. <sup>40</sup> Megi da te daji ilaiba wali te pedelali. Te hanude te hano genuai ugwaba holali. Tama te Benjamin dabego te hano begelama ma tonobadi, tama augwaligo te hano tigidali siago dabo hano holobo sualio. <sup>41</sup> Tialima meg i da, te tibo se eyu, wi pali Israel dabe ma begelali. Te Benjamin dabego te tiwai ebo subaso, te augwali wi mu elama, tama augwaligo bomu me sia salio. Augwaligo meg i da koneama, te augwali mu dola silaiba homu yalio. <sup>42</sup> Tama augwali te Israel dabede wi peyu, tama augwali te masigi to kemi buluba pelawali. Tiali goli, augwali wi pabo sunumi meni yanio. Te geme dualaluali bidi dabe te hano tagalama pali, tama te Israel ami bidi hani sigo augwali pobeasa pelama, tama augwali ela silalio. <sup>43</sup> Te Israel dabego te Benjamingo hani dabe pobeasa pelama, tama augwali te Nohade ela muna muna pidubadi, te Gibe a pedai badu te giliga pedalubo pedaiba sabolali. <sup>44</sup> Augwaligo te bidi umabo mu te bidi sese 18,000 te Benjamin dabego wiegi yai hwɔbo bidi dabe ela muai. <sup>45</sup> Te Benjamin dabego gasa bidi dabe begelama,

tama wi peyu, te Rimon tɔ wa pai bulu te ola beba palio. Tama te Israel dabego te bidi meba te umabo te 5,000 bidi dabe te sunumide elala pali. Tama gasa bidi dabe te augwaligo pobeasa pelama, te Gidom hanuba te augwaligo siligi paboba mu usu nigi pali. Augwaligo te umabo bidi sese meba ma elali, te 2,000 bidi ela muani.

<sup>46</sup> Tama te sogo ela muani bidi dabe te nedali namba te umabo mu, te 25,000 Benjamin hani bidi tama. Te bidi dabe hwɔbo bomai bidi dabe dao. <sup>47</sup> Tiali goli, te 600 bidi begasa pelama, te wi peyu, te ola be masigi elalubo madi te Rimonba wi pai. Tama augwali tede bidaludubadi, te polua me si me si bidai dao. <sup>48</sup> Te Israel augwali ma begasa pelama, tama tigidali bidi elibadi te tigidali kibu me te augwaligo suali doado bage tigidali dolali. Tama augwaligo te Benjamin dabego tigidali hanu dabe te siago ula silalio.

## 21

*Te Israel dabego te Benjamin dabego sabo we meba gegabo homu yai*

<sup>1</sup> Te Israel bidi dabego te Genuai Bidiba te bomai daɣ wabo po te Mispa bulude wali. Augwaligo te tama tiwai po wali, “Dago te dena wegi mani te Benjamingo hani dabeba munu me bidi pomainu magobeo,” wai. <sup>2</sup> Tama te bage dabe te Betelba aselama, tama augwali te God gedude dualalubadi te giliga degegi palio. Tama augwa dwai gela mu wali. <sup>3</sup> Tama augwaligo tama po wali, “God, te da Israel hanigo Genuai Bidi, magi baso te sɛ daba pedalubawe? Tama magi baso dago hani me deli hagawainu ebowe?” Augwaligo te po hanalu wali. <sup>4</sup> Tama do te kigamu mu te we bidi hogodama, tama te pesagede te alta me deli nigai. Tama augwa te tigidali ulama siago domainu ebo ofa me te homu deliba mubo ofa yali. <sup>5</sup> Tama augwa te po wai,

“Te da tomode mena we bidi hani te Genuai Bidi geduba eba me sisinagasobewe?” Augwaligo hanalu wali, magi baso meni, augwa bomai pode daꝓ walu, te tiwai po wai, “Te bidi me hani deli te Genuai Bidiba te Mispa te buluba asisꝓbaso da, te augwali isimainao,” wai dao, polobadu.

<sup>6</sup> Tiali goli, augwaligo te augwa ama dabede homu dene mu yali, te Benjamingo hani. Tama augwa te po wali, “Te megı e sogode te Israel hani me deli hagawainu eba,” po wai. <sup>7</sup> “Te dago magi elama te bidalubo bidi hani dabe we magowe? Magi baso meni, te dago bomai po te Genuai Bidiba daꝓ walu wai, te dago dena wegi dabe te augwaliba me magobe po wai dao.” Te po wai. <sup>8</sup> Tialima augwaligo hanalu wali, “Te dago hani mena bage, te Genuai Bidiba te Mispa buluba asobewe?” Tama augwaligo gegali te tiwai, te Jabes Gileat ami hwıbo bidi dabe te sisinani madiba me asisꝓwai. <sup>9</sup> Te polobadu hasia augwaligo te tigidali we bidi dabe sisinibo po weyu i wali, tiali goli te Jabes Gileat bulu ami bidi dabe me asisꝓwai. <sup>10-11</sup> Tama tibaso, te sisinani bidi hani dabego te bomai bidi naga dagalama, te 12,000 bomai bidi te Jabes hanu buluba tagala pali. Tama augwaligo bomai po augwaliba weyu, te tiwai po wali, “Dage te Jabes hanuba pelama, te tigidali bidi elibadi, te tigidali bidigo sali we me te tigidali wai dali ela muao,” wali. <sup>12</sup> Tialima augwali pelama, te tiwai elama, tama augwaligo te Jabes hanu tomode te gesi wegi ogwa we te bidi sese hauwa te 400 gegalio. Te wegi ogwa we dabe te bidi dali pagela pisiꝓwai wegi dabe dao. Tama augwaligo te wegi ogwa we dabe sela asu, te bidibo pesage Silo te Kenan tꝓ pedaiba ma asai.

<sup>13</sup> Te bidi dabe sisinagaselama, tama te Benjamingo hani me badu pedai te Rimon ola be masigide bidalubo madiba po ola tolu, tama augwaligo te tiwai po wali, “Megı da, te dago dage dali ma hwıabo homu ebeo. Tama dago

homugo te boi pimainao,” wali. <sup>14</sup> Tialima, te Benjamingo hani te ma aselawali. Tama te gasa Israel hanigo te wegi ogwa we augwaliba menama, tama augwaligo sali. Augwaligo te wegi ogwa we dabe augwali te Jabes Gileat hanuba hwigi pali sogo sai.

Tiali goli te gesi we dabego te Benjamingo hani me badu te usu isiawai. <sup>15</sup> Te Israel dabego homugo te Genuai Bidigo te Israel hani me deli pedelali homu elama, tama augwaligo te Benjamin dabede homu dene mu iduali. <sup>16</sup> Tama tiyu, te Israel polalubo bidi dabego te po wali, “Te Benjamingo hanide te we dabe me bidisiama elalubao. Te dago mena tama tilama, te gasa bidalubo bidi dabego sabo we gegewowe? <sup>17</sup> Te Benjamin hani bidi dabego we elalusiabaso, wai ame nogobeo, tama te hani sia saibao. Te dago te augwaligo we sabo sunumi gegemainao.” Te homu yai. <sup>18</sup> “Tiali goli dago te bidi dabe me deligo te dago wegi mani somainu me elamuo.” Augwaligo te tiwai po wali, magi baso meni, te po augwa polobadu wai, “Te bidi me deligo aga wegi te Benjamin hani bidi me delibolo mobaso da, te aga dolomainao,” wai dao. <sup>19</sup> Tama teyu, te polalubo bidi dabego te po wali, “Te Godiba genuai nai ulubo nai daa tubo sogo te megı da paaba yagasalio. Te ulubo nai daa tubo se te tigidali kibu bede pedalubo, te megı te Silo hanude pedalubao,” wali. Silo te Betel pedai badu te notde elaluali, te Lebona bulu pade te saut badu, tama te giliga pedalubo badu te bulu Betel me Sekem si pabo sunumi tomode dao.

<sup>20</sup> Tama augwaligo te Benjamingo hani dabebolo weyu, te po wali, “Dage pelama, tama te wain gi tomoba geme duala sigı pelama, <sup>21</sup> tama tonaludu yao. Te genuai nai daa tubosi pedalubo sogo tama te Silo hani gesi wegi ogwa we dabe sabolama, te teabi ebaso da, teda dage pedelama, tama dage deli deligo te wegi mani deli deli

pageabi yao. Tama duga te we dabe selama, tama duga bulu tɔba ma piagameo. <sup>22</sup> Nosali augwa aya dabe me, ma te augwa abe dabe asu, tama dageba wado po wagasobaso da, teda dagego augwaliba te po waiɔ, ‘Te augwali da dali bidimainu yao, magi baso meni, te da deli deligo te hwɔani sogo te we me sisɔwai. Tama duga digi dabolome mabe, tama tibaso te duga daɔ wali po te me dagego togobeo,’ te tiwai po augwalibolo waiɔ.” Te polalubo bidi dabego te po wai.

<sup>23</sup> Tama te Benjamingo hani dabego te tama tiali, tigidali deli deligo te danis yagasali wegi dabe selama, tama augwali palio. Tialima, augwali te augwa tɔba ma pelama, tama augwa hanu ma nigilama, tama augwa tede bidaluali.

<sup>24</sup> Tama tigidali Israel dabe me te augwa haniba me te augwa deli hani sibiba ma pelama, te augwa tɔ pedai tigidaliba pelama bidada palio. <sup>25</sup> Tama te sogo te Israel dabe augwa king bidi meni yai. Tama tiyu, tigidali we bidi deli deligo te augwa homugo digi te mena mena sɛ ela peyu bidaluali. \*

---

\* 21:25: Tob 17:6

Godigo dwagi yai po buku  
The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New Guinea  
Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 23 Aug 2019 from source files dated 20 Jul 2017

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362